

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 24 de diciembre de 1969  
AÑO LXIX.—Número 21.150

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

NAVIDAD

## BELEN, cercada y vigilada por soldados israelíes

PARA EVITAR ATENTADOS DE LOS GUERRILLEROS ARABES

Se calculan que llegarán hoy unos veinte mil peregrinos

Belén (Palestina), 24.—Cientos de soldados israelíes, con armas automáticas y uniformes de campaña, han rodeado esta localidad a primera hora de hoy para prevenir cualquier intento de los guerrilleros árabes de perturbar las celebraciones del 1969 aniversario del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.

VIGILANCIA

Todas las entradas a Belén están custodiadas y soldados y policías vigilan desde los tejados la plaza donde se encuentra la iglesia de la Natividad. Asimismo, patrullan por las calles, que según la tradición, caminaron los Reyes Magos siguiendo la estrella. Los bomberos y la cruz roja israelí (la «Estrella Roja de David») han sido puestos en estado de alerta en Jerusalén y Belén.

UNOS 20.000 PEREGRINOS

La entrada de Belén, que ha sido profusamente decorada, se realiza sólo mediante exhibición del correspondiente permiso y la Policía ha situado barreras para comprobar la documentación de los peregrinos, que acudirán a la localidad en número que oscilará entre 16.000 y 20.000 (la tercera parte de ellos, procedentes del extranjero), según se cree.—Efe-Reuter.



Hamburgo.—Desde hace decenas ninguna leona en cautiverio ha logrado criar cinco hijos gemelos. Este quinteto, del "200", de Hamburgo, goza, en cambio, después de las primeras semanas de vida, bajo la protección de su madre cariñosa, de la mejor salud. Tienen ya un mes. La leona madre fue importada en mil novecientos sesenta y cuatro de Africa del Suroeste.—(Foto DaD)

## Próxima reunión de ministros árabes de Información

El Cairo, 24.—El diario «Al Gumjuria» de El Cairo anuncia en su número de hoy que los ministros árabes de Información se reunirán próximamente, a fin de trazar las nuevas líneas de una política árabe informativa, según despacho de la agencia MAP.

El diario agrega que los ministros tendrán que definir probablemente la tarea que las oficinas árabes de Información deben asumir en el futuro.—Efe.

## POULIDOR no participará en la Vuelta a España

París, 24.—«Este año no pienso participar en el Giro italiano», manifestó hoy en París el campeón francés Raymond Poulidor. El llamado «eterno segundón» confía que este año, bajo la dirección técnica de Louis Caput y con la colaboración de grandes figuras del ciclismo internacional en su equipo, como el español Perurena, el francés Jourden y el inglés Harrison, podrá clasificarse «primero en varias pruebas, entre ellas el «Tour» de Francia».

«El no participar en la Vuelta a España ni en el Giro italiano es, sencillamente, para ahorrar fuerzas y estar en forma con vistas al «Tour», precisó el corredor.—Alfil.

FUTBOL

10 jugadores del Pontevedra, lesionados

Pontevedra, 24.—Diez jugadores del Pontevedra se encuentran lesionados. Los últimos en incorporarse a la «enfermería» han sido Luisín y Roldán, quienes resultaron lesionados en el partido del domingo pasado, en Mallorca.

Luisín sufre esguince acrobio clavicular, y Roldán, esguince de tobillo. Los demás jugadores lesionados son: Norat, Cholo, Cobo, Celdrán, Néstor García, Suso, Barros y Riveros.—Alfil.

## Otro belén montañero

Reus (Tarragona), 24.—En las cumbres de la agreste cordillera del Montsant será colocada una serie de cinco dioramas navideños que componen el octavo belén navideño, de la agrupación excursionista de Cataluña.

El nacimiento quedará instalado en la llamada «Punta de Serra Major», y los cuatro restantes dioramas, en el «Pico Dels Senyalets», «Cova Santa», «Punta de la Roca Corbatera», «Pi de la Carabasseta» y ermita de Nuestra Señora del Montsant. Efectuarán el traslado y colocación de los dioramas, escaladores de la mencionada agrupación.—Cifra.



James Callaghan, ministro británico de Negocios Extranjeros, que está poniendo en juego su puesto en el Gobierno, tratando de suprimir la pena de muerte en Inglaterra.

La suscripción para las obras en el Santuario de la Fuencisla espera también su donativo.

## PRIMERA ASAMBLEA NACIONAL DEL EJERCITO AZUL

SE CELEBRARA EN MADRID EN LOS PROXIMOS DIAS 30 Y 31

Una de las ponencias: «El Corazón Inmaculado de María en la hora presente»

Madrid, 24.—La I Asamblea Nacional del Ejército Azul, se celebrará en Madrid durante los próximos días treinta y treinta y uno, en la residencia de los padres del Corazón de María. Presidirá el delegado internacional norteamericano, John M. Haffert, y asistirán los vocales nacionales y delegados diocesanos.

En el transcurso de la asamblea se presentará una ponencia en torno a la temática «Corazón Inmaculado de María en la hora presente», de la que será moderador el padre Joaquín María Alonso. Cifra.

## Le despiden del trabajo y le toca el «gordo»

14 millones de pesetas

Medellín (Colombia), 24.—Un obrero fue despedido anteayer de la fábrica en donde trabajaba, «por incumplimiento en sus horarios de trabajo»; doce horas después ganó el premio mayor de la lotería de Navidad, la más cuantiosa que se juega en el país.

El obrero Justo Pastor Zuloaga llegó el lunes con treinta minutos de retraso a su trabajo e inmediatamente se le notificó que había sido despedido.

Por la noche, cuando se realizó el sorteo de la lotería, el trabajador resultó ser uno de los poseedores del número premiado. El premio es de diez millones de pesos (unas cuarenta y dos millones de pesetas). El obrero recibirá a tercera parte.

«Yo sabía que Dios no me abandonaría», comentaba ayer Justo Pastor, quien anunció, además, que hará «un regalo especial» al jefe de personal que lo despidió.—Efe.



Munich.—Un nuevo aparato para exámenes clínicos, se ha tornado en poco tiempo un importante ayudante para ginecólogos y médicos internistas. «Vidson» aprovecha el ultrasonido para fines diagnósticos. Sirve para representar tejidos y órganos del cuerpo, permitiendo al médico seguir la evolución de movimientos en el cuerpo del paciente. De este modo, el aparato diagnóstico es apropiado también para medir la pelvis maternal y el cráneo del niño nonato; para determinar la posición de este último o para comprobar un embarazo múltiple. El procedimiento ultrasónico facilita la demostración exacta de tumores y quistes, así como exámenes del hígado, sin que el paciente esté expuesto a rayos nocivos.—(Foto DaD)

## A primeros de enero se revelará el resultado del estudio de las rocas lunares

Nueva York, 24.—«La reunión más significativa de los once años de la N. A. S. A.» tendrá lugar entre el cinco y el ocho del próximo mes de enero, según ha revelado un portavoz de la agencia espacial norteamericana.

Durante esos días, 142 científicos de todo el mundo comunicarán el resultado de sus investigaciones sobre las rocas lunares traídas a la Tierra

por el «Apolo 11» el pasado mes de julio.

Los astronautas Armstrong, Collins y Aldrin recogieron en la Luna unos 24 kilos de muestras minerales, habiéndose quedado la mayor parte en los Estados Unidos.

Pero nueve kilos fueron distribuidos a diversos centros de investigación de todo el mundo, principalmente ingleses, australianos, alemanes y finlandeses.

Los científicos, que tendrán una reunión general, celebrarán sesiones distribuidas por equipos especializados, como mineralogía, química, isotopos y propiedades físicas.—Efe.

## 12 PAGINAS

### COMPONEN ESTE NUMERO

dividido en dos grupos de seis cada uno.

EN EL SEGUNDO

PODRAN LEER:

- \* Reflexiones.—Natividad.
- \* Cine y teatro.
- \* Musical.
- \* Color TV en España.
- \* El asiento de su coche tiene la culpa.
- \* Un nuevo canal de Panamá.
- Y otras informaciones.

MAÑANA, JUEVES, CON MOTIVO DE LA FIESTA DE NAVIDAD,

No se publicará El Adelantado

QUE DESEA A SUS LECTORES Y ANUNCIANTES

Muy felices Pascuas

## 500.000 árboles de Navidad en Francia

París, 24.—Un total de 500.000 árboles de Navidad han sido distribuidos en Francia para decorar otros tantos hogares a precios que han oscilado entre los 10, 25 y 100 francos.

En vísperas de la Navidad, establecimientos de regalos, grandes almacenes y tiendas de comestibles se hallan repletas de compradores. Las jugueterías atienden a los clientes de última hora pues en Francia, los niños son obsesivos en las Navidades.

Las tiendas de comestibles que exhiben toda clase de refinamientos culinarios, exponen en sus escaparates ostras de toda clase y variedades así como trufas y foie gras que, junto al pavo y al champagne deben estar presentes en todas las mesas navideñas.—Efe.

## El Rey de JORDANIA en Londres

En visita privada

Londres, 24.—El rey Hussein de Jordania llegó esta mañana a Londres en visita privada, procedente de Rabat (Marruecos), donde asistió a la conferencia cumbre árabe.

El rey reside en un hotel del centro de la capital. Su esposa Muna, de nacionalidad inglesa, y sus hijos deben llegar a Londres el 10 de enero, según anunció un portavoz de la Embajada de Jordania en Londres.

A primeros de semana, fuentes jordanas en Londres dijeron que el rey pasaría unos diez días en Gran Bretaña. No parece que vaya a mantener discusiones políticas con miembros del Gobierno inglés, afirmó el portavoz.

Sin embargo, más tarde otras fuentes han revelado hoy que es muy posible que el rey Hussein se entreviste con el primer ministro inglés, Harold Wilson, durante su estancia aquí. Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## FELICIDAD PARA TODOS

La Nochebuena ha llegado y aquí si que todos sabemos por qué ha sucedido. Y así el cronista, por eso de la costumbre inexplicable de desear felicidades a montones en estas fechas y no en todas las demás, expresa aquí su deseo de felicidad también a todos.

Lo malo de todo esto es que como quiera que—tampoco sabemos por qué—la felicidad para la mayoría está en las comidas—esta noche cena—y las bebidas en abundancia, las consecuencias no suelen ser luego muy felices. Y menos aún en los tiempos que corremos. Aparte de toda esa "resaca" consiguiente a la comida, la bebida y la expansión en muchos hogares e incluso en la calle, tenemos otro capítulo peligroso: los automóviles.

Quédese por esto círculo por ahí estos días ese consejo "que su camino llegue a Belén". Porque lo difícil, en estas noches de fiestas, es llegar a alguna parte que no sea el hospital o la tumba, cuando después de copas abundantes se pretende llevar un automóvil por calles y carreteras.

Sucede en esto, como en tantas otras cosas, todo lo contrario de lo que el hombre se propone.

La Nochebuena está aquí y con ella comienzan estas fiestas de cierre de un año y apertura de otro, en las que todo parece paralizarse—hay muchos centros donde se "reparten" vacaciones laborales—para entregarse a la diversión y el esparcimiento. A la alegría, al bullicio, al viaje, de aquí para allá, a colocar el árbol en salas de fiesta, etc. E incluso a talar bosques, por esto de los árboles de Navidad, en lo que parece como si nadie todavía nos hubiéramos dado cuenta de que, con ello y los incendios forestales veraniegos, la repoblación forestal tan necesaria en España no puede dar, ni mucho menos, los frutos apetecidos.

Pero dejemos todo esto al margen hoy, recibamos a la Nochebuena como se merece y dispongámonos con el mejor espíritu a celebrar estas fiestas humanamente entrañables. Y con felicidad para todos.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

**ALQUILERES**  
SE alquila piso amplio con calefacción. Teléfono 3557.  
SE alquilan dos pisos. Razón, Bar Botijo.  
SE alquila piso. Razón, travesía de Perucho, 1.  
NECESITO local planta baja en alquiler o venta, para pequeño almacén, proximidades cine Victoria. Ofertas, teléfono 2064.

**ENSEÑANZA**  
«La Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.  
ACADEMIA Juventus. Bachillerato. Idiomas. Secretariado. Contabilidad. Taquimecanografía. Teléf. 4085, junto Regimiento

**COMPRA**  
COMPRO cochinitos, no importa cantidad. Travesía José Antonio, 3, teléfono 2534.  
ONLINE o Gordini. José Luis Martínez. Conde Alpuente, 4.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**TRABAJO**  
SE necesita mozo para residencia. Razón, teléfono 1912.  
SE precisa muchacha fija o asistente. Buen sueldo. Conde Alpuente, tres. Teléfono 1710.  
NECESITO chica. Fernández Ladreda, 20, 3.º, derecha.  
SE necesita asistente. Llamar teléfono 2064.  
SE necesita muchacha fija. Gobernador Fernández Jiménez, 17, tercero.

GANAR de 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a Productos Alba, calle Enamorados, 23, Barcelona (13).

SEÑOR mayor solo necesita sirvienta. Informes. Gerardo Merinero. Marazuela.

SEÑORA sola necesita asistente. Calle del Sol, 9, segundo, derecha.

**VENTAS**  
MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.  
MUEBLES Hernando. Más calidad, más economía. Alférez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.  
SEAT 600 D, toda prueba. Teléfono 5771.  
PONGA calefacción en su casa, vendo quemador automático de petróleo a mitad de su precio 3.750 pesetas. José Zorrilla, 13, segundo, de 6 a 7 tarde.



# Información Local

## Navidad en Segovia

Iluminaciones callejeras. Adornos en comercios. Belenes. Cesta de los guardias municipales. Ayudas a necesitados. Misa de la juventud. Normas para la comunión

«Esta noche es Nochebuena...» Ahí, el arranque del popular villancico. Y aquí, efectivamente, la Nochebuena. Hoy, esta misma noche, celebración que usted conmemorará, amigo lector, quizá sólo unos minutos después de leer estas líneas, reuniéndose con su familia, en su hogar, para tomar la típica cena. Luego, a la media-noche, espera la misa del gallo. Y mañana, usted y todos, repetiremos muchas veces nuestros mejores deseos de felicidad para cuantos conocidos encontremos a lo largo del día. Aunque lo verdaderamente interesante y bonito de esto no es solamente el decirlo, sino el sentirlo de verdad, al querer la felicidad y el bien para todos aquellos a quienes se lo expresamos. Y también para los que no conocemos, que ahí está, justamente, el verdadero sentido de la caridad cristiana.

Como preludio a estas jornadas que hoy se inician, tenemos las iluminaciones callejeras que vienen poniendo su nota simpática y acorde en aquellos lugares de la ciudad. La plaza Mayor, por ejemplo, tiene arcos luminosos en los puntos de arranque de las calles que de ella salen, y también hay profusión de adornos en la fachada de la Casa Consistorial, sin que falten en los arcos de los soportales e incluso en los árboles de la elipse. Luces de colores, guirnaldas verdes, bolsas, papel brillante...

También la calle Real se ha engalanado, aunque no en su totalidad, sino sólo en algunos de sus tramos, resultando especialmente brillante el último de la calle de Cervantes, donde los industriales han vuelto a colocar la instalación de años anteriores. Lástima que esta iniciativa no se lleve a cabo en otras varias vías de la ciudad.

Los comercios han adornado también, por todo Segovia, sus escaparates y los interiores, sin que falten los que han sacado a la fachada algunos motivos ornamentales que dan nota de alegría. En muchos de ellos hay frases alusivas a la felicidad que

se desea a los clientes, y por ninguna parte faltan motivos propios de estas fiestas.

### Arboles de Navidad

En numerosos establecimientos se han instalado también árboles de Na-



El árbol colocado en la plaza de San Lorenzo

vidad, profusamente decorados e iluminados, muy especialmente en hoteles, bares, etc.

Este año, el barrio de San Lorenzo se ha propuesto contar también con un pino, y lo ha conseguido. Para su emplazamiento se ha buscado el lugar idóneo, la plaza, junto al templo parroquial, con lo que se identifica el motivo ornamental del árbol con el sentido religioso que debe presidir en estas fiestas.

Todo el vecindario ha colaborado con el mayor entusiasmo, y en los bares de la popular y simpática barriada se han colocado unos carteles dirigidos a los clientes que dicen así: "Al pagar la ronda, acuérdate de invitar al Árbol de Navidad". Y junto a él, un objeto destinado a recibir las "invitaciones", que son frecuentes y generosas.

### Belenes

Si el árbol viene ocupando en lugar destacado en los hogares segovianos, la verdad es que los belenes no han sido desterrados de ninguno de ellos. Serán más pequeños, más recogidos, por causa del "tinglado" que se arma en su montaje, nada fácil en la mayor parte de las viviendas actuales, en las que la superficie es muy reducida; pero lo cierto es que sigue habiendo belenes en número elevado, y, al menos, el "misterio" no falta en ningún hogar.

También este año, el bar Lago ha instalado en la acera de la plaza Mayor el belén que desde hace varias navidades dedica a los niños segovianos. La instalación ha sido realizada por Daniel Zuloaga.

### Coros infantiles

Como nota simpática de estas jornadas tenemos que resaltar la que ayer noche ofrecieron unos grupos de niños, tanto en la calle Real como en la plaza Mayor, actuaciones que se repitieron después en otros lugares de la ciudad, y en no pocos bares, por los que pasaron solicitando ayudas para ser entregadas en los centros de beneficencia.

Los muchachos, muy sericitos, con sus guitarras, entonaron villancicos con toda su mejor voluntad.

### Cesta

Como tienen por costumbre, los guardias municipales han colocado también este año, en el Azoguejo, la cesta invitatoria a conductores y peatones para el aguinaldo. Se instaló ayer en el sitio habitual, junto al paso de peatones de la avenida de Fernández Ladreda, y ya ha comenzado a recibir los más variados obsequios.

Seguro que los segovianos responderán con la amabilidad acostumbrada.

### Cartel

También ha llegado a nuestra ciudad y provincia el cartel lanzado por la Comisión de Migraciones y por la Jefatura Central de Tráfico. Es un cartel destinado a la campaña navideña en la carretera, a fin de lograr en los conductores que sientan la necesidad de la responsabilidad, servicio y cortesía. El cartel lleva el lema "Que tu camino llegue a Belén".

Esta campaña intenta también que la idea de Dios penetre más en cuantas personas circulan por la carretera, y ofrecer una colaboración cristianizadora a la labor apostólica general de la Iglesia.

### Donativos

Como ya es sabido, se ha celebrado una colecta, organizada por Caritas Diocesana, en las distintas parroquias de la capital (también en Cúllar) bajo el lema "Navidad para todos", a fin de recaudar fondos para entregar una ayuda especial a las familias necesitadas de cada parroquia, que han venido siendo asistidas a lo largo del año. La respuesta de los segovianos ha sido, como siempre, generosísima, y oportunamente ofrecerá Caritas los datos numéricos de la recaudación y distribución.

Con lo recaudado se atenderá a un total de 1.111 personas, entregando a cada una de ellas 125 pesetas en metálico, a fin de que puedan desti-

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: San Francisco, 9. Santa Teresa, 24.

## CARTA AL DIRECTOR

### EL OLOR Y EL SABOR DEL AGUA

Nos hemos ocupado ya, hace unos días, del mal sabor y el pésimo olor del agua potable que se suministra en la ciudad, sin que hasta el momento se haya dado pública y oficialmente, por Sanidad o el Ayuntamiento, una explicación sobre el caso. La preocupación ha dominado al vecindario, y prueba de ello es que a aquella nota nuestra que no ha recibido respuesta

## AL AIRE DE LA CALLE

### NOTICIAS DE ISMAEL

Parece que ya es cierto que el día 2 de enero, viernes, a las diez y cuarto de la noche, Televisión va a programar el espacio "Cancionero", del que es protagonista Ismael. Está realizado a base de poemas de Juan Ramón Jiménez, Pedro Salinas, García Nieto y anónimos del siglo XV, con música del propio Ismael.

Decimos «que parece», puesto que el estreno se anunció para hace aproximadamente un mes y éste no se produjo. Naturalmente, Televisión Española no se lo comunicó así a los espectadores; pero esas cosas no sorprenden. Es la norma de la casa.

Con anterioridad a esa fecha, Ismael vendrá a Segovia. Según se nos anuncia, será concretamente el próximo lunes, día 29. De cuatro a ocho de la tarde firmará ejemplares de su último disco en La Casa del Siglo XV. Este disco—un «long play»—está realizado por Penélope y contiene algunas de las mejores canciones interpretadas por nuestro paisano.

### SEMAFOROS

El juego de semáforos, de que dispone la ciudad ha sido «remozado» con la instalación de unos nuevos modelos. En sustitución de los cartelitos de «Peatones pasen» o «Peatones esperen», se han instalado unos «monos», en verde y rojo, que cumplen aquella misma misión.

## QUE TU CAMINO LLEGUE A BELEN

Cartel de la campaña "Que tu camino llegue a Belén"

ganizado una misa de la juventud, que tendrá lugar esta noche, a las 12, en el pabellón de deportes "Enrique Serichol". Se espera que la concurrencia sea realmente extraordinaria.

### La comunión

En relación con la sagrada comunión, se informa que los fieles que comulgan esta noche en la misa del gallo, podrán también comulgar en una de las misas que se ofician mañana, día de Navidad.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES. — Hoy, 7.30, estreno: No deseas a la mujer de tu prójimo. Arturo Fernández, Sonia Bruno. Color. Mayores 18 años. Mañana, 4.30, 7.30 y 11, estreno: Ruta peligrosa. Color. Mayores 18 años.

SIRENAS. — Hoy, 7.30: Operación whisky. Color. Por Cary Grant y Leslie Caron. Tolerada. Mañana, 4.30, 7.30 y 11: No deseas a la mujer de tu prójimo.

VICTORIA. — Mañana, 3.30 y 7.15: Coraza negra, y Cristina y el emperador. Color, toleradas.

JUAN BRAVO. — Mañana, 4.30 y 7.30: Operación whisky. Por Cary Grant y Leslie Caron. Dos horas de duración. Tolerada para menores.

## Long John

el auténtico whisky escocés

## Paternina

el señorial vino de mesa

# INSUSTITUIBLES EN LAS FIESTAS

DISTRIBUIDOR POR MAYOR:

## ALMACENES PARCIAL HERMANOS

### Hormigone sin temor

con anticongelante SIKÁ  
SANTA TERESA

### La Peña Segoviana del Atlético de Madrid

desea a sus socios y público en general unas FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO 1970.

## PARRILLA FLORIDA

DIAS 25 y 26, Tarde

GRAN BAILE, con la actuación de la vocalista

## EVA MARIA

y la orquesta Florida

Pase una velada agradable en el ambiente distinguido de PARRILLA FLORIDA

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Es necesario que se ejerza control sobre las expediciones que se adentran en la sierra

También es conveniente que los puestos de asistencia y socorro funcionen diariamente

Los «casos» que en el transcurso de las últimas semanas han protagonizado, en Navacerrada, grupos de jóvenes esquiadores, ha puesto de evidencia una necesidad que siempre se ha dejado sentir: la de ejercer un pequeño control sobre la «singladura» que pretenden llevar a cabo, sierra adentro, estas expediciones.

### FACILIDADES

No debe extrañar a nadie que se ejerza ese control si se conoce que en la mayoría de las estaciones invernales así se hace. La cuestión es muy sencilla, por cuanto que se trata sólo de que la autoridad correspondiente tenga conocimiento de la formación de esos grupos, punto o puntos a los que se piensa dirigir dentro del con-

junto montañoso, y con qué personal adecuado—léase guía—cuenta para dirigir la comitiva. De esta forma, se facilita la localización del grupo en el caso de que quedase expuesto a alguna contingencia imprevista.

### SEGURIDAD

Hasta ahora—según nuestras noticias—todavía no se ha puesto en ejecución esta medida, que tiende a garantizar una mayor seguridad en el desplazamiento por la montaña; parece oportuno, por lo tanto, que se vea la posibilidad de implantarla. Creemos que nadie que formase parte de una expedición colectiva iba a tener inconveniente en dejar constancia de su salida en el control correspondiente; así, gozarían de una mayor confianza en su ir y venir por la sierra si surgiese algún imprevisto, que puede ser desde un accidente a una desorientación por el brusco cambio de la situación climatológica que suele producirse en estos parajes.

### PUESTOS DE SOCORRO

Otra cuestión también a considerar es la de los puestos de socorro. No se ignora que el puesto de socorro alpino de la Cruz Roja Española—en el que Segovia colabora magníficamente—viene prestando un servicio que sólo parabienes merece, lo mismo que sucede, dentro de su cometido, con el centro de asistencia de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes; pero ocurre que ambos funcionan exclusivamente en los días festivos o domingos, que es, naturalmente, cuando la sierra recibe un mayor número de excursionistas. En los demás días, son las fuerzas de la Guardia Civil las que deben hacerse cargo de este cometido; ahí están, a título de ejemplo, las misiones desarrolladas por el puesto de La Granja.

### SERVICIO DIARIO

Reconociendo que su labor, cuando ha hecho falta, ha sido notable, también hay que señalar la conveniencia de que contasen con la ayuda diaria, de los dos otros servicios a que hemos aludido. En este sentido, permítansenos indicar que Navacerrada, Cotos, etc., vienen registrando una notable afluencia de excursionistas no sólo los domingos o festivos, sino que ya son muchas las expediciones que se llevan a cabo durante los demás días. La necesidad, pues, de estos puestos de socorro es latente. Posiblemente, el mantenimiento diario de estos servicios represente un presupuesto nada desdeñable; así nos lo hace suponer la importantísima misión que tienen confiada. Pero debe llegarse a su establecimiento total, puesto que además este servicio de atención a los accidentados o de búsqueda de alguna persona perdida debe complementarse con la puesta en vigor de esos controles que hay que ejercer—como decimos—sobre las expediciones que vayan a adentrarse en la sierra, ya sea en plan de mera excursión o para realizar alguna práctica de esquí, escalada, acampada, etc.—A. S.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«No desearás la mujer de tu prójimo» (3). 97 m.  
«Ruta peligrosa» (3). 85.  
«Operación whisky» (2). 115 m.  
«Coraza negra» (2). 95.  
«Cristina y el emperador» (2). 100.

## SAN CRISTOBAL DE LA VEGA Cursillo sobre alimentación y mejora del ganado

San Cristóbal de la Vega.—Organizado por la Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agraria de Arévalo, dará comienzo el día 15 de enero en esta localidad de San Cristóbal un cursillo sobre alimentación y mejora del ganado. Tendrá una duración de quince días y podrán asistir cuantos ganaderos y agricultores lo deseen.

Las instancias solicitando participar en este cursillo, pueden enviarlas al Servicio de Extensión Agraria de Arévalo o al Ayuntamiento de San Cristóbal de la Vega.

## AGENDA PARA MAÑANA

### JUEVES 25 DE DICIEMBRE

Van 359 días de 1969; faltan 6. Sol: De 8,35 a 17,55. Santoral: La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo; santas Anastasia, mr.; Eugenia, vg. Misa (blanco): De la Natividad. Pensamiento: «Gloria a Dios en el cielo y en la tierra, paz a los hombres de buena voluntad».

### VIERNES 26 DE DICIEMBRE

Van 360 días de 1969; faltan 5. Sol: De 8,36 a 17,55. Santoral: Santos Esteban, dc.; promártir; Marino, mr.; Dionisio, Zósimo, p. Misa (rojo): De san Esteban. Pensamiento: «Los mejores autores son siempre los más severos críticos de sus obras» (Chesterfield).

**CERTINA**  
el reloj más fuerte del mundo  
ATAJAYA - Ladrado 12

## Pensiones y prestaciones concedidas por la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social

La Comisión provincial de la Mutualidad Agraria de la Seguridad Social ha celebrado sesión mensual ordinaria en la sala de juntas del Instituto Nacional de Previsión, estudiando y resolviendo diversos asuntos de su competencia, tales como censos de mutualistas, gestión del riesgo de Accidentes de Trabajo, devolución de cuotas y 205 expedientes de Vejez, Invalidez, Viudedad, asignaciones por matrimonio, nacimiento de hijo, etcétera.

Las pensiones de Vejez, Invalidez y Viudedad corresponden a los siguientes beneficiarios:

Serapio Montoya González, Saturnino Arranz Martín, Fernando Cuadrado Cuadrado, Pablo Barahona Benito, Gregorio Pérez González, Cándido Gala Berrocal, Valentín Llorente de Pablos, Jerónimo Allas García, Sotero Pascual Domingo, Nemesio Izquierdo Rojo, Dionisio Frutos Martín, Alberto de Pablos Sanz, Andrés Bartolomé Cano, Valentín Bayón Verdugo, Pedro Maeso de Diego, Demetrio Casado Moreno, Pablo Gutiérrez Díez, Justo Asenjo Benito, Isidro Pertierra González, Honorio Gil Velasco, José Luengo Pérez, Justa Sanz Moreno, Martín Sanz Yagüe, Félix Gómez Morato, Laurentino Serrano Plaza, Pedro Matías Alonso, Santos Otero López, Benito Fernández Martín, Félix Fernández Cubo, Nicolás Melero Velasco, Pedro Alonso Corrales, Manuel Herrero Lázaro, Francisco Domínguez Barbolla, Demetrio Arribas Piñuela, Elisa Redondo Moreno, Martina Llorente Llorente, Andrea de Pablo González, Andrea Martín de la Cruz, Cristina Fuentesebro Martín, Paulina Velasco Pecharromán, Justa Gil de Andrés, Severina Bermejo Velasco, Asunción Manzanares Martín, Silvina Colomo Sanz, Gregoria Vallejo Sanz,

## DE SOCIEDAD

### Intervención quirúrgica

Por el eminente tocólogo doctor Hervias ha sido sometida, en Madrid, a una intervención quirúrgica la esposa del arquitecto municipal don Francisco Fernández-Vega del Río. La enferma se encuentra muy bien y ha regresado ya a su domicilio.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de don Nicolás Isabel González (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, así como a las que les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al propio tiempo, comunican que el novenario de rosarios ha comenzado hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia de El Carmen.

## Abonos para el abonado en cobertera de cereales de otoño-invierno

Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Cereales.—Con esta fecha se han cursado normas a las Hermandades de Labradores y almacenistas de abonos, para que los agricultores interesados puedan solicitar abonos para el abonado en cobertera de cereales de otoño-invierno: trigo, en seco y cebada, avena y centeno en seco y regadío.

El plazo para hacer las solicitudes terminarán el 31 de marzo próximo.

## PRECIOS MAXIMOS DE VARIOS ARTICULOS

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes.—Precios máximos de venta al público que regirán en esta provincia para los artículos que a continuación se relacionan y que estarán vigentes hasta tanto se publiquen otros que los modifiquen:

- Pan formato obligatorio**  
Candeal, pieza de 800 grs. 7,10 pesetas.  
Flama, pieza de 800 grs. 6,80 pesetas.
- Arroz a granel**  
Clase «primera», 13,20 ptas. Kg.  
Clase «primera matizado», 13,30 pesetas kilogramo.

**Acéite**  
De soja, 23,40 pesetas litro.

**Azúcar**  
Blanquilla, para municipios con almacén o depósito de mayorista, 15,50 pesetas kilo.  
Para municipios que disten del almacén más próximo 15 kilómetros, 15,60.

Para el resto de municipios, 15,70.  
**Carne congelada de vacuno**  
Primera, 79 Ptas. Kg.  
Segunda, 56 Ptas. Kg.  
Tercera, 28 Ptas. Kg.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado distribuir a las acciones números I al 19.101.717, inclusive, un dividendo complementario con cargo al ejercicio de 1969 de 18,20 pesetas por acción, que deducido el impuesto de rentas de capital será de 15,47 pesetas líquidas por título.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 2 de enero de 1970, contra presentación de los extractos nominativos para su estampado, en cualquiera de las sucursales de este Banco, en el Banco de Vitoria (Vitoria) o en el Banco Garriga Nogués (Barcelona).

Madrid, diciembre de 1969.—El secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escolar.

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

MATINAL: 10,40, Carta de ajuste. 10,54, Apertura y presentación. 10,55, Misa de Navidad. 11,55, Bendición «Inhi et orbi». 12,25, Avances. 12,30, Fútbol.  
SOBREMESA: 2,25, Avances. 2,30, Cine documental. 3,00, Telediario. 4,15, Bonanza. 4,35, Nivel de vida.  
TARDE: 5,15, Avances. 5,17, Largometraje. 7,00, Música-3.  
ESPECIAL: 7,25, Avances. 7,30, Baloncesto.  
NOCHE: 8,55, Esta noche... 9,00, Novela. 9,30, Telediario. 9,50, El tiempo. 10,00, Hilo directo. 10,14, Avances. 10,15, Pequeño estudio. 10,45, Las diez de últimas. 11,20, A toda plana. 11,05, Telediario, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,15, Carta de ajuste. 8,00, Presentación y avances. 8,02, Dibujos animados. 8,30, Mi marciano favorito. 9,00, En el esplendor de la imagen muda. 9,30, Telediario. 9,55, El tiempo. 10,00, Hilo directo. 10,14, Avances. 10,15, Arbol de Navidad. 10,45, Dirigé Stokowski. 12,00, Cierre.

  
**¡Mejores no hay!**  
GALERIAS STA. COLUMBA

TELEVISION GENERAL  
ELECTRICA ESPAÑOLA  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

# GRAN GALA Parrilla Florida Cotillón fin de Año

Uvas de la suerte, bolsas regalo, «champán Codorníu», whisky, etc.

## RIGUROSISIMA LIMITACION DE ENTRADAS

A la venta, a partir de hoy en Café Juan Bravo y Cafetería «La Meca».

Finalice bien el año y empiécele mejor en el ambiente de fiesta más distinguido de

# PARRILLA FLORIDA

## SEGOVIA RELIGIOSA

**Parroquia de San Esteban**  
Durante los días 26, 27 y 28 de este mes se celebrará en la iglesia parroquial de San Esteban, promártir, un solemne triduo en honor de su titular, con los siguientes cultos:  
Día 26, a las 9,30, misa rezada; a las 12, misa solemne con homilía.  
Día 27, a las 8 y a las 9, misa rezada.  
Día 28, a las 9,30 y las 12, misas rezadas. Los tres días, a las 8 de la tarde, ejercicio del triduo y, seguidamente, santa misa.

**En los PP. Misioneros**  
Esta noche, a las doce, se tendrá la tradicional misa de gallo en esta iglesia y se cantarán los villancicos de costumbre.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 4 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: Jesús Fernando Martínez y Sastre, hijo de Fernando y de Marta; Luis de Pablos y García, de Luis y María Luisa; Javier Barranco y de Lucas, de Félix y María; Pablo Rafael Sanz y de las Heras, de Jesús y María del Carmen; Alejandro Tejero y Marcos, de Alejandro y Ascensión; Manuel García y de Pablo, de Valeriano y Manuela; María Jesús Alvarez y González, de Gregorio y Paula.  
Defunciones: María Pavón y Pérez, de 80 años; Isabel Rodrigo y Peña, de 72; María Angeles Calle y Llorente, de nueve días; Nicolás Isabel y González, de 74 años.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 148.

†  
PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA  
**Doña Feliciano Martín Perela**  
QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL 26 DE DICIEMBRE DE 1968  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.  
El funeral que se oficie el día 26, a las diez de la mañana, en la parroquia de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso de su alma.  
Su desconsolado esposo don Juan Clemente, hijos don Manuel y doña María de la Concepción Clemente Martín; nieta; hijo político don Félix Torres Torres; hermanos, tíos, sobrinos y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

†  
PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR  
**Don Manuel Matesanz García**  
(Celador forestal jubilado)  
QUE FALLECIO EN VALDESIMONTE EL DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1968  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.  
El funeral que se oficie el día 27 a las once, en la parroquia de dicho pueblo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.  
Su desconsolada esposa doña Eulogia Yagüe Díez; hijos, Tomás, Petra, Teófila, Marino, Mario y Eroteida Matesanz Yagüe; hijos políticos, Margarita de Antón, José Gómez y María Teresa Torrents; nietos, sobrinos y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

†  
PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR  
**Don Angel Neira Arribas**  
QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1968  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.  
La misa que se celebre el día 25, a las doce y media, en la parroquia de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.  
Su desconsolada esposa doña Ildelfonsa Barahona Martín; hijos, Benito, Angel, José Luis y Fernando Neira Barahona; hijos políticos, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

**Balanzas, picadoras de carne, cortadoras fiambre, molinos café, congeladores**  S. Juan, 8 Tel. 2604

# PRESTAMOS DEL BANCO DE CREDITO AGRICOLA

### Normas de concesión para adquisición de tierras

Madrid, 24.—Con el fin de facilitar a los medianos y pequeños agricultores y trabajadores agrícolas la creación de explotaciones viables, el Banco de Crédito Agrícola, dentro de la línea especial señalada a tal efecto por el Instituto de Crédito a medio y largo plazo, podrá conceder préstamos para adquisición de tierras, en virtud de una orden de la Presidencia del Gobierno que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Establece la disposición de referencia que la viabilidad de una explotación agraria individual o de grupo será determinada, a estos efectos, con criterios análogos a los que rigen en las comarcas de ordenación rural.

Las peticiones deducidas en comarcas sujetas a ordenación rural serán tramitadas y resueltas por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, con arreglo a los términos del convenio de

colaboración suscrito con el Banco de Crédito Agrícola, debiendo adaptarse dicho convenio en cuanto a esta clase de operaciones, a lo dispuesto en esta orden ministerial sobre tipo de interés, plazo de reintegro y demás condiciones que se señalan.

Las peticiones procedentes de otras comarcas serán remitidas por el Banco de Crédito Agrícola a la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural, que informará sobre el valor de las tierras que se pretende adquirir y las garantías ofrecidas, como también sobre si, mediante la adquisición proyectada, se crea o facilita la formación de una explotación viable.

En los contratos de préstamo se consignarán las cláusulas pertinentes para asegurar la explotación directa por los prestatarios de las unidades individuales que se formen, o la explotación en común, cuando se trate de explotaciones constituidas para esta finalidad.

La cuantía de los préstamos no podrá rebasar el ochenta por ciento del valor de la tierra, con el límite absoluto de dos millones de pesetas para cada agricultor beneficiario. El tipo de interés y plazo de amortización serán los establecidos en el decreto número 1.617, de 10 de julio de 1960, sobre adjudicación de tierras por el Instituto Nacional de Colonización a los asalariados trabajadores autónomos y empresarios agrícolas. Cifra.

## TV Westinghouse Casa SOLERA

Puede estar seguro si es WESTINGHOUSE



—No me gusta el sombrero que te has puesto hoy...

### FELIZ NOCHEBUENA muebles lázaro

PROVEEDOR DE LA COOPERATIVA SAN FRUTOS

## Evite aglomeraciones de última hora

aprovechando la oportunidad que le brinda

### REGALOS HERRANZ

Comprando desde el día 22 hasta el 31 de este mes obtendrá un 10 por 100 de descuento en todos sus artículos

San Francisco, 6 — Teléfono 2662

REGALOS HERRANZ

## Compro tierra de labor

DE 12 A 20 OBRADAS.

HASTA 15 KILOMETROS DE SEGOVIA.

OFERTAS POR ESCRITO:

APARTADO 32

SEGOVIA



les desea unas felices Navidades

## ¿Conoce la exposición de regalos del gran BAZAR LA CONCEPCION?

Muchos metros cuadrados con los regalos que Vd. espera ilusionado en fecha próxima

# VISITELA

## AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR

### SUBASTA DE MADERAS

El día 27 del actual y hora de las doce de su mañana se celebrará en la Casa Consistorial la subasta pública para la enajenación del aprovechamiento ordinario de maderas del monte de propios número 213 del Catálogo, titulado "Pinar del Monte y los Navazos", correspondiente al año forestal 1969-70.

La admisión de pliegos finaliza a las trece horas del día veintiséis anterior.

El volumen del aprovechamiento, tasación, precio índice, garantías y demás condiciones pueden verse en el anuncio de subasta publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 144, de fecha primero del corriente.

Sebúlcór, 4 de diciembre de 1969. El Alcalde, Julián Díez de Miguel.

## VEHICULOS USADOS

### PRECIOS DE OCASION

#### Camiones-Automóviles-Tractores

Véalos y pruébelos. Buen estado

Revisados en nuestra

Base de Servicio

Exposición y venta en:

BARREIROS

Carretera San Rafael, 64

Teléf. 4693-4694-3836-4220

Que la Navidad sea igual para todos, es lo que pretende la campaña de solidaridad de este año. Aún es tiempo de entregar donativos en las parroquias y en Cáritas.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de 10,30 a 2 tarde

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 2088

### CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Cirugía de huesos, ortopedia y reparadora

Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde

Paseo de Ezequiel González, 25

Teléfono 4445

### JESUS H. CANO

#### Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro

Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

Teléfonos 3869 y 2713

Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ

#### Medicina interna Rayos X

Consulta diaria, excepto los sábados Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

Teléfono 2525

### CANDIDO GARCIA MARTIN

#### Dermatólogo del Estado por oposición

#### Piel, Sangre y Sexuales

#### Análisis clínicos

Consultas: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2 Tardes: Previa petición de hora

F. Ladreda, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

### A. MARTI ABAD

#### Pulmón y corazón Rayos X

#### Electrocardiografía

Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5

Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E

Teléfono 2938

### F. MAROTO GRANDE

#### Garganta, nariz y oídos

Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6

Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia

Teléfono Clínica, 2508. Domicilio, 2244

### DR. MANUEL MONTOYA

#### Maternólogo del Estado. Tocólogo municipal

Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857

Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º

### RAFAEL D. CALDEVILLA

#### POTENTE

Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid

#### Medicina interna - Cardiología

Lunes y jueves, 12 a 5

Sábados, de 12 a 2

Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

### ALFONSO GONZALEZ SPINOLA

#### Especialista del Hospital Militar

#### Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X

Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6

Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda)

Teléfono 5415 Segovia

### ELIAS GIL MARTIN

#### Médico odontólogo

Consulta a las 11,30 y 4,30

Plaza del Seminario, 3 Teléf. 5149

Segovia

### J. L. GAONA MORELL

#### Medicina interna - Rayos X

Consulta: Mañana, 12,30 a 2 (excepto

miércoles y sábados. Tarde: 5,30 a 7 (excepto sábados)

Isabel la Católica, 6, 1.º

### JUAN ANTONIO PERTEGUER

#### Aparato digestivo. Rayos X

Consulta de 10 a 1

Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

### CLINICA QUIRURGICA DE NUESTRA SEÑORA

#### del Rosario

### E. FERNANDEZ DIVAR

#### Cirugía general Rayos X

Consulta diaria de 12 a 2

Infanta Isabel, 12. Teléfono 1822

### DR. L. PÉREZ CASANOVA

#### Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X

Plaza del Corpus, 2, 2.º - Consulta

de 10 a 2 y de 3 a 6 - Tel. 1530

### EUGENIO MANZANARES

#### Cirujano

#### Huesos Rayos X

Consulta diaria

Fdez. Ladreda, 21, 4.º, E - Tel. 3981

### CARLOS DE LA FUENTE

#### Puericultor del Estado

#### Niños - Rayos X

Consulta: 12 mañana y 5 tarde

Previa petición hora

Avenida Fernández Ladreda, 12

Teléfono 3971 Segovia

### D. VIDAECHEA

#### Médico-oculista

#### Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición

#### Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6

Teléfonos: Clínica, 2049

Domicilio, 3902

## PRACTICANTES Y COMADRONAS

### LUIS DE ANDRES SOLER

#### Cirujano callista

#### Nuevo sistema electromanual para consulta a domicilio

Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6

Roble, 14 Teléfono 1915

## SUCESOS Seiscientas setenta y siete familias afectadas por el desfalco de una inmobiliaria

Bilbao, 23.—Según informa «El Correo Español - Pueblo Vasco», los señores Quintana y Azpitarte, rectores de la inmobiliaria Nuevo Hogar, están en prisión por supuesto desfalco de treinta y tres millones de pesetas. Hay—según la misma fuente informativa—otro responsable procesado, aunque está en libertad bajo fianza. El problema es complejo y fue dado a conocer, así como la situación financiera de la inmobiliaria, en una Asamblea celebrada en Elorrieta. Seiscientas setenta y siete familias han resultado perjudicadas en este asunto, ya que habían entregado sus ahorros para esta vivienda.

### Un niño ahorcado al jugar

Tarragona, 23.—Un niño de doce años, al parecer, jugando, se ahorcó en el desván de su casa. El hecho sucedió en Tivisa, y el pequeño, J. C. S., fue hallado aproximadamente, unas dos horas más tarde de que hubiese fallecido en el desván. Al no haber testigos, se teme que el pequeño hubiese perecido mientras representaba cualquier situación leída o vista en un libro o película.

### Seiscientas setenta y siete familias afectadas por el desfalco de una inmobiliaria

Valladolid, 23.—Cuatro muertos, nueve heridos graves y otros once de pronóstico leve es el balance de un accidente de circulación ocurrido en la madrugada última en la carretera nacional 610, de Palencia a León, término municipal de Villar de Frades. El autocar BL-9r.837, ocupado por varias familias y otras personas que trabajaban en la provincia de Vizcaya y que, al parecer, se dirigían a sus localidades de origen para pasar las fiestas navideñas con sus familias, chocó contra el camión NA-54-776, conducido por José María Gorriza Galarraga, de 31 años.

### BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A. DIVIDENDO PASIVO

En cumplimiento del acuerdo de emisión y puesta en circulación de las 2.167.536 acciones de este Banco números 21.675.352 al 23.842.887, inclusive, el Consejo de Administración ha dispuesto que desde el día 20 del mes de diciembre en curso y hasta el día 20 del mes de enero próximo, los señores accionistas propietarios de las referidas acciones deberán satisfacer 125 pesetas por título en concepto de segundo y último dividendo pasivo del 50 por ciento del nominal de las expresadas acciones, bolsó de su valor nominal.

El pago se efectuará contra presentación de los extractos de inscripción, para su estampillado, en cualquiera de las sucursales de este Banco, en el Banco de Vitoria (Vitoria) o en el Banco Garriga Nogués (Barcelona). Madrid, diciembre de 1969.—El secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escolar.

Los once heridos de pronóstico leve pudieron continuar viaje a sus destinos. En el suceso intervinieron la Guardia Civil de Tráfico del sector de Valladolid y el Juzgado de Instrucción de Medina de Rioseco.

## GESTORIA CALERO

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS FELICES PASCAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

DOCTOR LAGUNA, 4. TELEFONO 4969

### EL MAYOR SURTIDO DE JUGUETES

## “EL TOLEDANO”

PLAZA DE FRANCO

### REGALAMOS SELLOS VALISPAR

## EDUARDO LUCIO, HIJOS, S. L.

Sinceramente le desean a usted alegres y felices NAVIDADES

# Aquí todos los DEPORTES

## El Trofeo Avila, de la Delegación N. de Educación Física y Deportes, al Ayuntamiento de El Espinar

### Por su labor en materia de instalaciones deportivas

Se ha reunido la Comisión directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, presidida por el delegado nacional.

Tema principal de esta sesión fue el de conceder los premios anuales correspondientes a 1969, de acuerdo con las propuestas recibidas de Federaciones, Secciones Deportivas del Movimiento y miembros del Comité

Olimpico y de la Delegación Nacional. En su virtud, se otorgan así: **Copa Stadium**, para la Sociedad deportiva que se haya distinguido por su labor en pro del fomento del deporte, al Real Club de Polo de Barcelona.

**Copa Barón de Güell**, para el deportista más destacado del año en su actuación nacional, al nadador Santiago Esteve.

**Copa José Hermosa**, para la labor deportiva sobresaliente de un organismo oficial, al Ayuntamiento de Madrid.

**Copa García Doctor**, que distingue a la persona de mayor relieve en la labor directiva a protectora del deporte, a don Luis Soriano Rodríguez, presidente de la Real Federación Motociclista Española.

**Copa Luis de Arana**, para el deportista más distinguido en su actuación internacional, al campeón mundial de esquí náutico, Víctor Palomo.

**Copa Marqués de la Florida**, para el conjunto más distinguido por su actuación internacional, a la selección nacional de natación.

**Copa Pedro de Ybarra**, que premia el historial deportivo más destacado de personas o entidades, a don Jesús Suárez Valgrande, delegado provincial de Educación Física y Deportes de Oviedo.

**Trofeo General Moscardó**, para la Federación de más importante labor en sus distintas actividades, a la Federación Española de Rugby.

**Trofeo Joaquín Blume**, para el deportista menor de veintidós años más destacado, a Ángel Nieto, campeón mundial de motociclismo.

**Trofeo Antonio Victoria**, de nueva creación, que realiza el gesto de nobleza deportiva más sobresaliente, a Andrés Zaballa, jugador de fútbol del Centro de Deportes Sabadell.

**Trofeo Avila**, que distingue al Ayuntamiento de menos de 10.000 habitantes que haya realizado la obra más completa con medios e iniciativas propios en materia de instalaciones deportivas, al Ayuntamiento de El Espinar (Segovia).

Constó la satisfacción de los reunidos por la atención prestada por el Consejo Nacional del Movimiento a la intervención del delegado nacional, el cual informó ante este organismo sobre la situación y perspectivas del deporte y la educación física en España.

Se concede la medalla al Mérito Deportivo a don Francisco Torre Erquicia, don Juan Avila Díaz y don Francisco Ruiz Tilve.

Constó en acta el sentimiento de la Delegación por el reciente fallecimiento de don Juan Gardeazabal, árbitro internacional de fútbol.

El director de Deportes informó sobre la marcha de distintas Federaciones y muy especialmente sobre la nueva reglamentación de las residencias de deportistas.

El director de Educación Física informó sobre los proyectos que lleva a cabo la Junta Nacional de convenios con las Direcciones Generales de Enseñanza Primaria y Media para la construcción de instalaciones deportivas en centros docentes dependientes de ellas.

Se supo, con complacencia, del eco que ha tenido en la reunión de la Comisión de Educación Extraescolar del Consejo de Europa, celebrada en Estrasburgo, las campañas españolas de difusión y ambientación deportivas, sobre las cuales se nos solicitó una información máxima, habida cuenta de que destacan entre las que se llevan a cabo en Europa.

Especialmente convocado al efecto, informó sobre las actividades del Gimnasio Moscardó de Madrid su director, don Antonio Pascual del Riquelme, quien detalló el pleno rendimiento de sus variadas instalaciones, las cuales se incrementan y modernizan continuamente. El señor Pascual del Riquelme fue felicitado por la eficacia de su labor.

Se tomó nota de los siguientes nombramientos para cargos federativos:

#### Cargos nacionales

Baloncesto: don Jesús María Pérez Loriente, representante de los jugadores por la Asociación Española de Baloncestistas Internacionales; don Emilio Ionso Arbelletche, vocal.

Colombicultura: don Miguel Rubio García, vocal.

Golf: don Eduardo Aburto Laiseca, vocal.

Piragüismo: don José Alba González, vocal.

#### SELLOS

Nos interesa comprar toda clase de sellos (colecciones completas, incompletas, pliegos sueltos, etc.), nuevos o usados. De cualquier país y época. Pago al contado cualquier cantidad. Nos desplazamos inmediatamente para operaciones superiores a 50.000 pesetas. LUIS MORGADO, C/ Isaac Peral, n.º 48, Madrid-3. Tel. 2433827.

Para incrementar las colectas efectuadas el domingo último, pueden entregarse los donativos destinados en las parroquias y en Cáritas.

## SANCIONES SUSPENSION

### por diecisiete partidos a un jugador del Mahón

#### Y se clausura por seis el campo del Benidorm

Madrid, 24.—A causa de la festividad de hoy, Nochebuena, el Comité nacional de Competición ha adelantado esta semana su reunión. A título de adelanto, podemos informar que a consecuencia de la fricción habida el domingo entre el bilbaíno Ibáñez y el céltico Manolo, ha resultado una sanción de cuatro partidos por el primero de ellos y tres para el de Vigo. En Segunda División ha sido el castellonense Beitia, quien expulsado en la pasada jornada, habrá de purgar un partido.

Como castigos más importantes entre todo lo tratado en la reunión del Comité hay que destacar la sanción a un jugador del Mahón—diecisiete partidos—y la clausura del campo del Benidorm, también de Tercera, que obligará al equipo alcantino a jugar seis partidos locales fuera de su feudo.

Y multas a clubs por lluvia de almohadillas sobre el terreno de juego, unas cuantas. Concretamente al Celta, Barcelona, Avamonte, Novelda, Triana, Puerto Málaga y Plasencia.

## Primera Regional y Copa Ramón Triana

### RESULTADOS

Guadalajara 2; Tomelloso, 0. Getafe, 4; Plata, 0. Acueducto 0; Femsa, 3. R. Madrid, 6; C. Caminos, 0. Aranjuez, 1; Alcázar, 2. Avila, 3; Leganés, 1. At. de Madrid, 0; Almagro, 1. R. Vallecano, 3; Sounellamos, 1. Fuencarral, 1; P. Bonita, 2. Aravaca, 5; Sta. Bárbara, 0.

### Clasificación

J. G. E. P. F. C. Puntos	
Getafe .....	13 12 1 0 32 8 25
Guadalajara .....	14 9 3 2 30 17 21
Leganés .....	15 8 4 3 34 15 20
Sounellamos .....	13 7 2 4 26 11 16
Alcázar .....	15 5 5 5 28 27 15
Acueducto .....	12 6 3 3 17 18 15
Avila .....	12 6 2 4 21 11 14
Aranjuez .....	13 6 2 5 23 16 14
Aravaca .....	13 6 1 6 16 22 13
Tomelloso .....	12 4 4 4 17 14 12
C. Caminos .....	12 4 3 6 20 22 11
Fuencarral .....	13 4 2 7 12 17 10
Femsa .....	14 4 2 8 19 27 10
S. Bárbara .....	13 4 2 7 14 22 9
Almagro .....	14 3 3 8 20 29 9
Plata .....	13 2 2 9 12 34 6
P. Bonita .....	12 1 1 10 14 35 3

### COPA RAMON TRIANA

J. G. E. P. F. C. Puntos	
Getafe .....	16 15 1 0 43 13 31
R. Madrid .....	16 13 0 3 35 9 26
Guadalajara .....	16 9 4 3 32 22 22
Rayo V. ....	16 8 5 3 24 15 21
Leganés .....	16 8 4 4 24 16 20
Sounellamos .....	16 8 2 6 28 20 18
Tomelloso .....	15 6 5 4 20 15 17
Aranjuez .....	16 7 3 6 26 29 17
Acueducto .....	15 7 3 5 21 30 17
Avila .....	15 6 4 5 22 14 16
At. Madrid .....	16 6 3 7 26 24 15
Alcázar .....	16 5 5 6 28 30 15
Femsa .....	16 5 3 8 26 28 13
Aravaca .....	16 6 1 9 18 34 13
C. Caminos .....	15 4 3 8 20 30 11
Almagro .....	16 4 3 9 22 34 11
Fuencarral .....	16 4 3 9 13 28 11
S. Bárbara .....	16 4 2 10 15 31 10
Plata .....	15 2 2 11 12 36 6
P. Bonita .....	15 1 2 12 16 42 4

## Los clubs brasileños no jugarán en ESPAÑA

### Mientras el Flamengo no liquide al Atlético de Madrid y al Barcelona

En la última reunión de la junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol, se ha acordado constituir la comisión rectora de la nueva Escuela Nacional de Entrenadores.

Funcionalmente, la Escuela estará integrada en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes.

## El italiano Rivera, mejor futbolista europeo de 1969

### Velázquez, en el 21 puesto

París, 23.—El italiano Gianni Rivera, capitán del A. C. Milán, campeón de Europa y campeón intercontinental, ha sido elegido hoy como el mejor futbolista europeo de 1969 y ganador del Trofeo Balón de Oro, de la revista «France-Football».

Entre los 31 mejores futbolistas europeos elegidos figura solamente un español: Mamiel Velázquez, del Real Madrid, que figura en la lista en vigésima primera posición.

La votación de periodistas de 26 países ha dado el siguiente resultado en los cinco primeros puestos:

- 1 Gianni Rivera (Milán), 83 votos.
- 2 Gigi Riva (Cagliari), 79.
- 3 Gerd Muller (Bayern Munich), 33 votos.
- 4 Johan Cruyff (Ajax Amsterdam), 30.
- 5 Kindvall (Feijenoord), 30.

### QUINIELAS

## 2.509.080 pesetas para cada uno de los 14 boletos de 13 aciertos

Madrid, 24.—Resultado del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XVI jornada de Liga del día 21 de diciembre de 1969:

Columnas: 38.320.489. Recaudación: 191.602.455 pesetas. 55 por 100 de premios: 105.381.345 pesetas.

### Reparto de premios

35.127.115 pesetas a repartir entre 14 de trece aciertos, a 2.509.080 pesetas.  
35.127.115 pesetas a repartir entre 358 de doce aciertos, a 98.120 pesetas.  
35.127.115 pesetas a repartir entre 5.148 de once aciertos, a 6.823 pesetas.

## Bromas y Veras T. V.

La preocupación jamás anula el dolor o la pena del mañana; lo único que hace es debilitar la fuerza de hoy.

## Pfumería T. VELASCO

Nuevo laboratorio fotográfico electrónico. De un mal cliché una buena ampliación. 50 años de práctica

La comisión rectora estará constituida por el presidente, que lo será el de la Federación Española; un representante de la Delegación, que será el presidente de la Federación de Medicina Deportiva; un representante del Instituto Nacional de Educación Física y Deportes; un representante del Comité Nacional de Entrenadores y el director de la Escuela Nacional.

En la misma reunión se acordó atender la sugerencia de la FIFA para fijar en el próximo día 31 el plazo concedido al Club de Regatas del Flamengo para que cumpla los compromisos económicos que tiene contraídos con el Club Atlético de Madrid y con el Club de Fútbol Barcelona, y cuya solución satisfactoria se ha intentado inútilmente, pese a los esfuerzos realizados tanto de forma directa como a través de la Confederación Brasileña de Deportes y la FIFA.

En consecuencia y de no variar las circunstancias antes de fin de año, la Federación Española no autorizará, a partir de 1 de enero de 1970, la actuación en España de ningún club brasileño hasta tanto que los citados clubs españoles no reciban la satisfacción adecuada.

## Nueva directiva del Club Polideportivo Esperanza

El Club Polideportivo Esperanza, de San Ildefonso, ha celebrado junta general en la que se procedió a la designación de la nueva junta directiva, que comenzará su gestión el primero de enero próximo. Dicha junta queda formada por los siguientes señores:

- Presidente, don Enrique Menéndez Piñera.
- Vicepresidente, don Pedro de Andrés Monge.
- Secretario general, don José Luis Hernández Marcos.
- Secretario primero, don José Navarro Montoro.
- Cajero, don José Antonio Romero.
- Contador, don Angel Sastre Pastor.
- Actividades deportivas, don Miguel Araunabeña Andueza.
- Actividades culturales, don Antonio Fernández Chito.
- Actividades recreativas, don Pedro del Barrio Martín.

## Abilio deja de entrenar al BADAJOZ

Badajoz, 23.—Después del encuentro jugado el pasado domingo en Quintanar de la Orden, donde el C. D. Badajoz perdió por 3-0, el entrenador pacense Abilio Rubio ha presentado su dimisión a la junta directiva, por si ello pudiera ser la solución del problema deportivo actual que tiene planteado el conjunto. La junta, después de aceptar la renuncia de Abilio, realiza urgentes gestiones para cubrir el puesto, y es muy probable que le sustituya José Valdor Sierra, que ya ejerció el cargo hace varias temporadas.

## MOTOR

## Se constituyó la escudería segoviana

Como ya informábamos en su día, el pasado sábado se celebró una reunión en nuestra capital, en la que participaron cuantos aficionados al motor asistieron. La convocatoria citaba a cuantos de una manera u otra estuvieran interesados en estas cuestiones, pero no fueron muchos segovianos quienes acudieron a la cita. Sin embargo, hubo desplazamientos desde Madrid y adhesiones a cuantos acuerdos se tomaran.

En principio se leyeron los estatutos por los cuales se regirá la Escudería segoviana (que en principio llevará el nombre de «Escudería Acueducto»), que fueron aprobados por unanimidad. Posteriormente se procedió a nombrar la junta directiva, cuya presidencia recayó en don Leovigildo Martínez Heras, nombrándose asimismo un vicepresidente, un secretario y diversos vocales. Se pasó luego al punto de fijación de cuotas de socios (distinguiéndose éstos entre socios fundadores, socios protectores y socios de número), acordándose, después de animado debate, en que la misma—al menos en principio—sea de 25 pesetas mensuales. Inmediatamente se procedió a confeccionar la relación de socios fundadores y se insistió en la inmediata labor de captación de socios.

Entendemos que, en principio, cuantos segovianos posean o no coche o motocicleta, debieran suscribir un boletín de socio, al menos por simpatía hacia un movimiento deportivo que tiene en proyecto presentar a los aficionados al motor numerosas pruebas de distinta categoría (moto cross, subidas en cuevas, rallies, etcétera, etc.), y a los que no lo son, diferentes ventajas, como descuentos en lavados, engrases, adquisición de piezas, etc., etc.

Así, pues, desde el pasado sábado Segovia cuenta con una Escudería que, a menos así lo esperamos, brin-

dará a los aficionados más de un espectáculo deportivo, como se viene haciendo en otras provincias menos importantes que la de Segovia.—V.

## EL SABADO, PARTIDO DE EXHIBICION DE VOLEIBOL

En el pabellón deportivo de la Delegación Provincial de Juventudes, tendrá lugar el próximo sábado, a las cinco y media de la tarde, un partido de exhibición de voleibol entre dos equipos Mirasierra de Madrid.

Dichos equipos son campeones juveniles de los Juegos Nacionales de 1968-69 y subcampeones absolutos de 1968.

El encuentro se celebrará con motivo de la Campaña de Divulgación del Deporte y la entrada es libre.

Se invita a los deportistas y juveniles en general.

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

### 1.ª Y 2.ª DIVISION

1 Elche - Las Palmas .....	1
2 Zaragoza - Coruña .....	1
3 Mallorca - At. Bilbao .....	1 x 2
4 Valencia - Sabadell .....	1
5 At. Madrid - Sevilla .....	1 x 1
6 Barcelona - R. Madrid .....	1 x 2
7 Celta - R. Sociedad .....	1 x 2
8 Granada - Pontevedra .....	1
9 Español - Murcia .....	1
10 Orense - Ilicitano .....	x
11 Rayo Vallecano - Oviedo .....	1
12 Valladolid - Ferrol .....	1
13 Gijón - Calvo Sotelo .....	1
14 Betis - Onteniente .....	1 x

### Reservas

1 Málaga - Burgos .....	1
2 Castellón - San Andrés .....	1

## Felipe Herrero (SASTRE)

Plaza San Esteban, 4 — Teléfono 3718

Desea a sus clientes y público en general felices fiestas navideñas y venturoso año 1970.

## Auto LA UNIÓN TRANSPORTES CENTRALES

LES DESEA UNAS MUY FELICES FIESTAS Y UN VENTUROSO 1970

Avda. Fdez. Ladreda, 10 Teléfono 2611

SEGOVIA

Muebles de cocina

## DINAR

en duroaluminio inoxidable, directamente de la fábrica a su cocina

Llame a los teléfonos 26-14 25-85 y le visitarán para informarle sin compromiso, fábrica Polígono Industrial «El Cerro»

## Unión Previsora Segoviana, S. A.

Se complace en expresar a todos sus colaboradores y asegurados sus mejores votos por una FELIZ NAVIDAD y el deseo de que el próximo año 1970 les colme de venturas

## Unión Previsora Segoviana, S. A.

Dirección general:

Resolana, 7 Teléfono 2956

## ALARMANTES DECLARACIONES

# LOS INSECTICIDAS, AMENAZA MUNDIAL

### ES URGENTE UNA REDUCCION INMEDIATA DE SU USO

## Las plantas tratadas con ellos están robando el oxígeno al hombre

### Y hay peligrosos residuos en los alimentos

Washington, 24.—Han sido alarmantes las declaraciones expresadas ayer en esta capital por el jefe de un grupo de científicos que está estudiando, por recomendación del Gobierno norteamericano el peligro de fumar las zonas dedicadas a la agricultura con insecticidas.

#### PREOCUPACION

El profesor Albert Holbye, secretario ejecutivo del grupo de investigadores dedicado a estudiar la relación los insecticidas y la contaminación ambiental, dijo: "Estamos verdaderamente preocupados por la forma como estamos destruyendo nuestro medio ambiente. El hombre es simplemente un ser animal y necesita de oxígeno, pero si destruimos o deformamos las fuentes que nos habilitan oxígeno, el hombre no podrá sobrevivir."

Explicando la cantidad de tóxico que contienen los insecticidas, el profesor Kolbye dijo que es urgente una reducción drástica e inmediata de su uso advirtiendo que en pruebas de laboratorio se ha comprobado que su utilización quita a las plantas en notable proporción su poder generador de oxígeno.

"Consiguentemente—añadió—están robando al hombre el oxígeno."

El fenómeno que convierte a las plantas en fuentes de oxígeno (llamado fotosíntesis) sufre una alteración por la aplicación de insecticidas.

El grupo de investigadores ha sometido su acción "destructora" de los pesticidas a una variedad de plantas marinas, algas, organismos que, se calcula, proveen el 40 por 100 del oxígeno del mundo entero.

#### QUEDA MUCHO QUE HACER

De otro lado, el doctor Emil Mark, excanciller de la Universidad de California, admitió que todavía queda mucho por hacer en este sentido. "Estamos dedicando muchas horas a nuestro trabajo. Necesitamos una completa información acerca de la acción venenosa de los insecticidas."

#### EN LOS ALIMENTOS

Dijo finalmente que residuos de ciertos insecticidas están esparcidos en casi todos los productos alimenticios, incluyendo los preparados para los bebés recién nacidos.

"Se trata de un problema que supone peligro para todos, tanto para los habitantes de los países desarrollados como en vía de desarrollo."

En este sentido el ministro de Salud Pública, Educación y Beneficencia norteamericano, Robert Finc, ha anunciado que el Gobierno actuará firmemente con la finalidad de limitar el uso de insecticidas.—Efe.

Para llegar a tiempo

## Un médico deja el coche y se compra una bicicleta

Roma, 23.—Bloqueado por el tránsito romano, el médico Roberto Maucci, de 48 años, no halló otra solución que abandonar su coche, comprarse una bicicleta y pedalear unos diez kilómetros para visitar a un paciente que lo había llamado con urgencia.

El doctor estaba en su consulta cuando recibió la llamada y salió decidido a atravesar la ciudad en su auto, pero a la hora punta y la huelga de transportes habían convertido las calles en algo intransitable, por lo que viendo una venta de bicicletas estacionó su auto, se compró una en veinte mil liras y continuó su viaje a casa del enfermo.—Efe.

# BONN NO ESTA de acuerdo con Ulbrich

## No FIRMARA el RECONOCIMIENTO DE ALEMANIA ORIENTAL

### Se pueden mejorar las condiciones humanas entre ambas Alemanias sin llegar a ese reconocimiento

Bonn, 23.—"El Gobierno federal no está de acuerdo con el proyecto de Tratado—reconocimiento, según el Derecho Internacional, de la República Democrática alemana por el Gobierno de Bonn—dirigido por Walter Ulbrich al presidente federal, Heinemann", declaró hoy en Bonn el portavoz gubernamental Conrad Ahlers.

Preguntado si, según su opinión, el Gobierno federal no estaría dispuesto a ratificar, según los derechos internacionales, el reconocimiento de

la República Democrática alemana, contestó: «Estoy completamente seguro que el Gobierno federal no firmará dicha ratificación.» Ahlers añadió que, según su opinión, se podía llegar a firmar Tratados para mejorar las condiciones humanas entre ambas Alemanias, sin que fuera necesario reconocer de pleno derecho a la República Democrática alemana.

El ministro de Asuntos Exteriores, Scheel, declaró hoy ante la televisión que el Gobierno federal estaba dispuesto a poner todo lo posible por su parte para llegar a mejorar las relaciones entre ambas Alemanias, llegando si fuera preciso hasta la frontera que representa el «reconocimiento del Gobierno de Ulbrich, pero sin llegar nunca a firmar esto».—Efe.

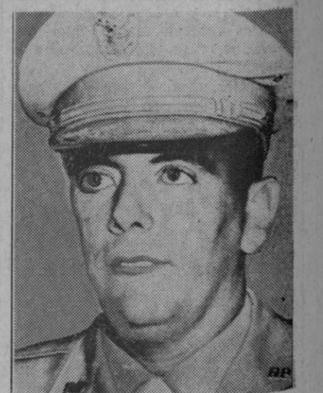
## Posible amnistía para REGIS DEBRAY

Madrid.—El presidente de Bolivia, general Ovando Candía, se ha pronunciado implícitamente en favor de la liberación del escritor francés Régis Debray y del pintor argentino Ciro Bustos, durante una entrevista con el representante de «France Presse» en La Paz.

El general Ovando Candía estima que el mejor procedimiento a respecto es la revisión del proceso que condenó a treinta años de cárcel a Debray y Bustos por su «participación en la guerrilla».

«Los dos detenidos han sido juzgados y hay un veredicto—declaró Ovando—, y sus abogados podrían solicitar la revisión del proceso.» El presidente ha reconocido, sin embargo, que dispone del derecho constitucional para extender a Debray y Bustos el decreto de amnistía que va a decretar el Gobierno estas Navidades en favor de los presos políticos.

«Sé que sería en estos momentos un gesto muy interesante para el Gobierno boliviano, ya que tendría una gran repercusión en la opinión mundial.»—(De N D.)



El general Omar Torrijos, jefe del Estado panameño, quien a las veinticuatro horas de haber sido destituido en un golpe de estado, recuperó el poder en un contragolpe relámpago

## Platillo volante en Navarra

### Se posó y todo

### en «Las Arrublas»

Pamplona, 23.—Un platillo volante, que se posó unos momentos y se elevó después, asegura haber visto en el término denominado "Las Arrublas", entre los pueblos de Esparza y Beriain, uno de los ingenieros de Potasas de Navarra.

Dice estar tan seguro de ello, que afirma se pueden contemplar las huellas y hasta un ancho espacio de suelo calcinado. Añade que ha convencido del fenómeno a otros compañeros, que se dirigen a aquel lugar para tomar fotografías y analizar el terreno.—Cifra.

## Contrabando de moneda

### 12.800.000 pesetas intentaba sacar una libanesa por BARCELONA

Barcelona, 24.—Doce millones ochocientos mil pesetas en billetes del Banco de España han sido intervenidos por los servicios de Aduanas del aeropuerto de Barcelona, según se ha sabido hoy en fuentes dignas de crédito.

Dicha cantidad la intentaba sacar clandestinamente de España la súbdita libanesa C. N. R., la cual fue detenida horas más tarde en la frontera española con Francia, en Figueras.

Al parecer, al efectuar la revisión del equipaje de la citada señora, ésta presenciaba la operación a cierta distancia. Advertida de que los funcionarios de Aduanas habían localizado en el interior de las maletas el dinero, marchó rápidamente desde el aeropuerto de Barcelona en dirección a la frontera francesa, pero alertados ya todos los servicios fue detenida cuando pretendía pasar a Francia.

Se sabe que la detenida, la cantidad intervenida y las diligencias correspondientes han pasado a disposición del juzgado especial de delitos monetarios.—Cifra.

## Violó la tumba de su madre porque no le dejó nada en la herencia

Roda de Bara (Tarragona), 23.—José Canellas Ferré, de cuarenta años, obrero, vecino de esta localidad, pasó el cráneo de su madre después de haber violado su tumba en el cementerio, al parecer, como represalia por no haberle dejado nada en la herencia.

El hombre penetró de noche en el campamento. Después de abrir la tumba de su madre, fallecida tres meses atrás, tomó la calavera y se paseó con ella por todo el pueblo, mostrándola a los asombrados vecinos. Finalmente, la dejó en la puerta de entrada del cementerio. La Guardia Civil detuvo al individuo autor del hecho y le puso a disposición de la autoridad judicial.



Helsinki.—Los jefes de las delegaciones de Estados Unidos y la Unión Soviética, Gerard C. Smith y Vladimir Semenov, estrechan sus manos. En medio, el ministro finlandés de Asuntos Exteriores, Ahti Karjalainen, al darse por terminadas las conversaciones.—(Telefoto AP-Europa Press.)

## Repulsa de los ingenieros industriales de Cataluña AL PROYECTO DE LEY SINDICAL

Barcelona, 23.—En sendas reuniones, la junta de gobierno del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Cataluña y la junta directiva de la Agrupación Catalana de la Asociación Nacional de Ingenieros Industriales, han mostrado su desacuerdo con el actual proyecto de ley Sindical.

La primera de dichas entidades ha aprobado la presentación, ya efectuada, de una enmienda al artículo 42, 1, 2, del proyecto, según la cual se intenta impedir la desaparición de diversas organizaciones profesionales que, de prosperar el artículo en su actual redacción, se verían absorbidas por la Organización Sindical.

Entre estas organizaciones se citan las cámaras de comercio, asociaciones de exportadores y otras. Se señala, asimismo, en el acta de la reunión que la aprobación de la presentación de la enmienda no significa el estar de acuerdo con el resto del proyecto de ley.

Por su parte, la Agrupación de Ingenieros Industriales de Cataluña, después de informar de la presentación de la enmienda más arriba señalada, ha acordado indicar al procurador en Cortes señor Serrats que vote a favor de las enmiendas a la totalidad del proyecto, dar a conocer la posición de la entidad a otros procuradores en Cortes y proponer una igual actitud a la Asociación Nacional de Ingenieros Industriales y al Consejo General de Colegios.

Después de significar el inconveniente que para la integración en organismos internacionales representaría una dependencia estatal, la junta acordó por unanimidad que la ley Sindical debería basarse en los principios expresados por el informe de la O. I. T. y por la declaración del episcopado español.—E. Press.

## PARO DE 400 OBRERAS DE LA FABRICA DE TABACOS DE GIJON

Gijón, 23.—Unas 400 operarias de la fábrica de tabacos de Gijón, de las 450 que componen la plantilla, observaron un paro durante el día de hoy, a causa de que, al comenzar la jornada laboral, se les comunicó que iban a ser registradas con el objeto—según indican medios laborales—de que en la factoría no tuvieran entrada bebidas alcohólicas. Dicho registro se realiza habitualmente después de terminado el trabajo.

Las operarias permanecieron varias horas delante de la factoría y posteriormente se trasladaron a la Casa Sindical.

La dirección de la fábrica—según la misma fuente—anunció hoy que esta medida sería anulada desde mañana, pero que les sería descontado el salario de la jornada de hoy.—E. Press.

## La Real Academia, en defensa del latín y del griego "Constituyen el cimiento de nuestra cultura"

Madrid, 24.—En defensa de los estudios de latín y griego ha salido la Real Academia Española mediante un escrito dirigido al presidente de la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes Españolas, en el que se expresa la preocupación por el proyecto de ley general de Educación que suprime como asignatura obligatorias las citadas enseñanzas.

Aduce el escrito—entre otras cosas—que:

«El conocimiento del latín robustece la conciencia lingüística del hispanohablante y ayuda poderosamente al buen uso de nuestro idioma. Todo el edificio de nuestra cultura vacilará si se dejan resquebrajarse sus cimientos.

Para la cultura española será un grave mal el que las humanidades clásicas desaparezcan de la Enseñanza Media o figuren en los planes como materias «de adorno», en razón a que toda la cultura occidental tiene sus raíces en el mundo greco-latino, y hasta la fe salvadora, al salir de su primer núcleo hebreo se valió del griego y el latín para extenderse a la humanidad sin fronteras».

## Ponencia oficial sobre Matesa en el Consejo Nacional

Madrid, 24.—Ayer tarde quedó constituida en el Consejo Nacional del Movimiento, reuniéndose por primera vez, la ponencia especial para el estudio de la legislación en materias de crédito oficial, su aplicación y gestión, así como de la información solicitada y recibida del Gobierno sobre los créditos concedidos a Matesa. Cifra.

HOMBRES, MUJERES, NIÑOS...

# Todo Londres toma la píldora

## EL AGUA POTABLE HA SIDO CONTAMINADA

Londres, 23.—Tras una investigación mantenida hasta ahora en secreto, los funcionarios británicos de Sanidad han confirmado que toda el agua que se utiliza en Londres para beber ha sido contaminada por la píldora anticonceptiva.

En el agua que beben los londinenses han sido descubiertas, en efecto, pequeñas cantidades de hormona femenina de tipo Oestrogen, recientemente prohibida por ser considerada peligrosa. Por ello, se puede afirmar que todos los habitantes de la capital, incluso hombres

y niños, toman actualmente la píldora o, por lo menos, uno de sus principales componentes. Las dosis que se consumen son, de todas formas, muy reducidas.

Las autoridades han iniciado una investigación a fondo sobre este asunto, aunque se han apresurado a advertir que no existe ningún peligro para los habitantes. Se afirma que sería preciso beber diariamente durante veinticinco años dos litros de agua para que se alcanzase la dosis diaria que se encuentra en las píldoras.—(De «N D».)

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO

# CINE Y TEATRO

## LOS PASOS SIEMPRE han sido los MISMOS

### Liza Minnelli-la hija de Judy Garland-ha triunfado ya en el cine

"Hacer cine no tiene secretos para mí. He nacido en Hollywood"  
"Quiero ser una actriz profunda, de relieve"

Esta mujer que se sienta frente a mí es un raro producto nacido de la fallecida Judy Garland y del famoso director Vicente Minnelli. Liza Minnelli es pues una criatura explosiva, como los temperamentos de sus padres, como sus vidas, como sus canciones, como sus películas.

Así sentada en su habitación del Dorchester de Londres, Liza parece un golfllo barriobajero. El pelo, a lo chico, echado sobre la frente; la actitud insolente, unas pecas salpicándole el rostro sin maquillar...

Liza, tras su apariencia tranquila, es una mujer fundamentalmente inquieta.

Tienes que pasarte la vida moviéndote. Siempre de un lado para otro. Eso es lo que la hace un poco interesante.

Uno escucha estas palabras y se

acuerda de su madre. Suena a familiar eso de moverse, de ser inquieta, y la necesidad de buscar al mismo tiempo una identidad, un descanso, unas horas de paz.

#### ESTRELLA

Liza descansa tras un largo día de ensayos con vistas a un programa que va a grabar para la televisión británica. A pesar de su cansancio su conversación es ágil y sus respuestas siempre oportunas, meditadas.

—Las dos películas que he hecho este año son muy importantes para mí. Las dos las seleccioné cuidadosamente yo misma y, a juzgar por los críticos de Estados Unidos, han hecho un cierto impacto y creo que servirán para darme el espaldarazo como actriz.

—¿Qué clase de actriz?  
—Una actriz profunda, de relieve. No me gusta quedar sólo como una chica mona o como la hija de Judy Garland.

La primera de dichas películas fue "The Sterile Cuckoo", en la que hace el papel de una chica introvertida que no encuentra posible la comunicación con sus compañeras de colegio y que, finalmente se enamora de un tímido colegial, consiguiendo con esa relación la seguridad que perseguía.

Otto Preminger la dirigió en la segunda, "Dime que me quieres, Juno Moon", en la que encarna a la señorita Moon, que acaba con el rostro deformado por un ácido lanzado por su contrariado amante.

Su única película anterior había sido "Charlie Bubbles", junto a Albert Finney, pero Liza podía haber hecho muchas más si lo hubiera deseado.

—Hacer cine no tiene secretos para mí. Ten en cuenta que he crecido en Hollywood. Muchas veces han querido que hiciera películas de todo tipo: Walt Disney, musicales, etc., pero yo no me he dejado convencer. La única cosa que me hubiera gustado habría sido trabajar en Broadway.

#### INSPIRACION

De Liza destacan los ojos. Unos ojos que se escapan de su rostro y parecen tocarte, unos ojos que te dicen claramente si le ha gustado una pregunta o no, si siente temor o alegría, pena o nostalgia.

—¿Dónde encuentras la inspiración para tus interpretaciones?

—Fuera de mí. Siempre hay que buscar un motivo de inspiración ajena a ti porque es peligroso el calar demasiado hondo dentro de tu propia personalidad.

Es esta la primera visita de Liza a Londres desde que perdiera aquí la vida su madre.

—Hasta ahora todo ha ido bien —dice ella con calma— pero hay algunos lugares a los que no puedo ir a causa de los recuerdos. La herida duele aún. No quiero hablar de esto. No puedo.

Casada a los 19 años, Liza tiene ya 23.

—¿Te sientes segura?

—Sí. En Nueva York he logrado echar raíces durante un tiempo, pero entonces me di cuenta de que aún me quedan tantas cosas por ver, tantas cosas por hacer!—(E. Press-London Express).

Sidney EDWARDS

Hasta el próximo día 23 puedes contribuir con tu donativo a la campaña «Navidad para todos». Entrégale en tu parroquia o en Cáritas.



### Un pato con cuatro patas

Cehgin (Murcia), 23.—Con cuatro patas ha nacido en una granja de esta ciudad un pato que pertenece a la raza "pekin y kaki". Las cuatro extremidades le salen del mismo lugar, pero el ave sólo utiliza dos para andar, ya que las otras son más cortas que lo normal.

El pato tiene ya un mes de vida y el propietario de la granja ha mantenido hasta ahora en secreto este caso insólito hasta que ha comprobado que podía sobrevivir.—Cifra.

Un grupo español que lleva tres años y medio de profesionales. Es uno de los pocos conjuntos españoles que han desarrollado desde siempre ideas vanguardistas.

Los Pasos son Luis, Joaquín, Alvaro, Joe y Martín. Siempre han sido los mismos.

Han grabado once sencillos y un LP. Entre esos discos destacamos los siguientes títulos: «Tiempos felices», «Nací de pie», «Anouschtka», «No me gusta decir sí», «Ojo por ojo», «Voces de otros mundos», «Primavera en la ciudad», «Lluvia en la estación» y «Habibi».

Su último disco es una renovación en el «estilo Pasos»: «Te quiero porque te quiero» y «Adios a la tristeza».

## saji, s. l.

San Juan, 8.—Teléfono 2604

Máquinas de café



INSTALACIONES FRIGORIFICAS PARA TODA CLASE DE INDUSTRIAS MOSTRADORES - VITRINAS

Y toda clase de maquinaria para el ramo de alimentación y hostelería.

DESEAMOS A TODOS NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS UNAS FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO 1970

### El mercado de ganados de Medina del Campo, cerrado

Como medida adoptada por las autoridades sanitarias

Medina del Campo.—El domingo no se celebró el semanal mercado por haber sido éste clausurado por el gobernador civil de la provincia, en evitación de posible contagio de enfermedades, y como medida adoptada por las autoridades sanitarias.

No obstante ello y por desconocer gran número de ganaderos la decisión del Gobierno, se desplazaron a Medina con sus ganados, habiéndose efectuado operaciones en los mismos camiones, en particular de lechazos y corderos pascuales. Se han llegado a cotizar los lechazos hasta 90 pesetas kilo vivo, habiéndose efectuado algunas operaciones en la tarde del sábado y en la mañana de hoy domingo; asimismo los corderos pascuales se han pesado hasta las 52 pesetas kilo vivo; corderos corrientes gordos, entre 43 y 45; corderos con rendimientos más bajos, entre 39 y 42, y con bajos rendimientos, desde 34 pesetas. Ovejas las de mayores rendimientos y calidades, se han pagado entre 22 y 24 pesetas kilo vivo; con rendimientos más bajos pero también de buena clase, entre 18 y 21 pesetas.

En ganado de cerda, que también se encuentra cerrado, no presentaron a la venta ejemplar alguno. En los días de la semana presentamos la venta de cinco cebones blancos en cebadero particular, que se cotizaron a razón de 41,50 pesetas kilo vivo.

En ganado vacuno también cerrado, tampoco presentaron cabezas a la venta.—Luvete.



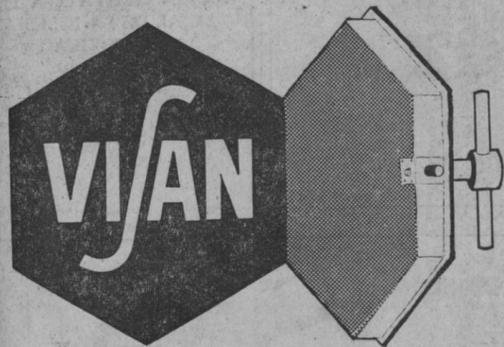
Una criatura explosiva y temperamental.—(Foto E. Press)

Arranque instantáneo  
Torrente de luz

**BATERIA TUDOR**  
Accesorios La Unión

### EL SECRETO DE UNA GANADERIA MAS SANA Y RENTABLE

- ALIMENTOS EQUILIBRADOS PARA TODA CLASE DE ANIMALES.
- PIENSOS MEDICADOS. VITAMINAS Y ANTIBIOTICOS.
- LECHE MATERNIZADAS PARA TERNEROS Y CORDEROS.
- APARATOS AUTOMATICOS BEBELACT DOSIFICADORES DE LECHE ARTIFICIAL.



- Pollitos de 1 día para engorde, Pollitas para puesta.
- Lechones y terneros para cebo.
- Sementales de vacuno y ovino.
- Ordenadoras Royal de vacas y ovejas, de fabricación italiana.
- Jeringas automáticas para vacunaciones, de fabricación italiana.
- Pantallas eléctricas destructoras de insectos.



Industria colaboradora del Ministerio de Agricultura Fundada en 1928  
Miembro del Instituto de Investigaciones Científicas  
FABRICA Y LABORATORIOS. DOCTOR ESQUERDO, 166 AL 170 - TELEFONO 231 22 00 MADRID-7  
Granjas Experimentales y de reproducción:  
Ganadería Diplomada: La Poveda - Arganda (Madrid)

# ELECTRODO

Comercial, S. A.



les desea una Nochebuena muy feliz

# EL ASIENTO DE SU COCHE TIENE LA CULPA

El 99 por ciento están mal contruidos y producen una nueva enfermedad en la espina dorsal

Muchos de los accidentes de carretera provienen de la fatiga y de la incomodidad de los asientos del coche

## El asiento ideal no se ha inventado todavía, afirman los técnicos

«Aún no se ha inventado el asiento perfecto del automóvil», admitieron recientemente los fabricantes de varias firmas de coches populares. El problema está preocupando ante el alarmante progreso de una nueva enfermedad que está cundiendo entre los propietarios de coches. Se trata de un malestar muy del siglo XX y de desconocido en otras épocas. Se le denomina «dolor de espaldas del conductor».

Esta nueva enfermedad consiste en una rigidez crónica del cuerpo y en un dolor agudo en torno a la espina dorsal, que a veces afecta también a las espaldas y al cuello.

### UN TERCIO DE LOS PACIENTES SON CONDUCTORES

Desde hace tres años se están realizando esfuerzos ingentes para inventar un asiento que proteja al conductor, y al mismo tiempo le alivie de la fatiga.

En Inglaterra se han impuesto leyes nuevas para que los constructores traten de buscar una solución a este problema. Un médico especialista de enfermedades de espalda, que trabaja intensamente con una firma constructora de coches, para construir un asiento adecuado, afirma que el problema principal consiste en que «un conductor necesita un soporte de un tipo diferente de los existentes».

Y asegura que un tercio de los pacientes que pasaron por sus ma-

nos durante un año eran víctimas de dolores de espalda causados por conducir, o mejor dicho, a causa de los asientos de sus coches.

«Un conductor, dice, necesita mantenerse firmemente sentado y, al mismo tiempo, relajarse de manera que le permita una completa libertad de movimientos. En la actualidad, todos los coches, hasta los más caros, disponen de asientos standard, mientras que cada hombre o mujer conductores son diferentes entre sí.»

### FATIGA REDUCIDA

La solución estaría en que los propietarios del coche no tuvieran incomodidad de asientos standard, mientras hículo con el fin de que los asientos fueran mejores.

«Por un extra de 17.000 pesetas, los conductores podrían disponer de un asiento ortopédico que reduciría la fatiga a la mitad de un viaje largo», afirma el mencionado doctor.

Quizás sea una garantía demasiado cara, pero ¿no merece la pena pagar una suma extra para evitar accidentes que podrían ser irreparables?

### EL MEJOR ASIENTO

Dos doctores, expertos en ortopedia, visitaron todos los coches expuestos en la última exposición de Londres del motor y se sentaron en cada uno de los 40 modelos. No encontraron ni uno de los asientos que reuniera las condiciones ortopédicas más indispensables.

Uno de los modelos que se acercaba más al ideal de asientos que ellos buscaban era un coche sueco muy caro. Había sido diseñado por un médico ortopédico italiano.

El director de la muestra les manifestó que los asientos eran, efectivamente, incómodos y que desgraciadamente seguiremos sentándonos en coches molestos si se quieren mantener los premios internacionales que rigen actualmente en los mercados del coche popular.

### DEMASIADO CORTO

El inventor inglés, especialista en el diseño de asientos para coches está trabajando con una empresa productora de goma para fabricar el asiento ideal y espera que su modelo pueda ser adoptado por los principales fabricantes de coches.

El excampeón de coches de carreras Sterling Moss, uno de los hombres que han permanecido más horas sentado en coche ha dicho:

«Se pueden adelantar y colocar más atrás los asientos, pero son pocos los modelos, aún los más caros, que se puedan colocar más arriba o más abajo».

Existen desde luego, asientos complementarios y móviles contruidos científicamente para apoyar la cabeza y reposar las espaldas. Pero son demasiado caros para que una familia de nivel medio pueda permitirse el lujo de comprarlo.

Uno de los defectos principales de los asientos de coches consiste en que el respaldo es demasiado corto, lo que molesta enormemente a los conductores altos.

En los últimos dos años se ha venido investigando en la construcción de respaldos acomodados pero tardarán en introducirse las innovaciones bastante tiempo.

### MAS PROTECCION

Se desprecia quizás demasiado la importancia que puede tener en un coche el asiento. El conductor necesita mucha mayor protección de la que le conceden los asientos comerciales que se colocan en los coches.

Inventadores norteamericanos

de la compañía Road Research Foundation han experimentado con éxito asientos que arrojan a los conductores a almohadillas protectoras en caso de colisión. Pero mientras los expertos, conscientes de la deficiencia de los asientos de los coches, tratan de obtener los mejores resultados para aminorar las muertes en la carretera, el público se muestra completamente indiferente a todo.

En una prueba reciente se construyeron diferentes modelos de asientos ante la presencia de personas que habrían de usarlos. Algunos

de los asientos eran muy caros, otros baratos y contruidos de material malo. A las personas sometidas a prueba no se les permitió ver la fase final de la construcción.

Se les invitó después a sentarse en ellos y a dar su opinión sobre cuáles eran los mejores.

La mayor parte de ellos mostraron sus preferencias por los más baratos y los que estaban contruidos con peores materiales.

### MICHAEL PHILLIPS

(Europa Press-Features International.)

## Tampoco en Rabat los árabes se ponen de acuerdo

A la hora de ayudar a los países directamente enfrentados a Israel

Rabat, 23.—Cuatro horas después de la señalada para el comienzo de la sesión final pública de la conferencia «cumbre» árabe, los jefes de Estado trataban aún de limar sus diferencias en una reunión privada.

Los jefes de Estado entraron en la conferencia secreta a las 20.45, hora española, después de que dos horas de esfuerzos de mediación lograran que Siria e Irak decidieran volver a la conferencia. El presidente yemení, Abdelrahman Al-Iryani, aún mantiene su postura de no asistir, como consecuencia de la disputa saudí-yemení.

### SE INTERRUMPE LA CONFERENCIA

La conferencia, que se había desarrollado normalmente hasta la sesión de anoche, se interrumpió bruscamente esta mañana al abandonar el presidente Nasser el salón después de no lograr una promesa concreta de ayuda para los países directamente enfrentados a Israel de los otros países árabes.

De fuentes de la conferencia se ha dicho que el presidente Nasser dijo en la sesión de la mañana que Egipto hacía frente a los golpes de Israel y pidió de los otros países ára-

bes que dijeran claramente que estaban dispuestos a aportar a la lucha, financiera y materialmente.

Terminada la sesión de la mañana, los delegados han emprendido contactos bilaterales. Todo hace suponer que los jefes de Estado se han puesto de acuerdo sobre los puntos en los que se esperaba que hubiera fácil acuerdo, tales como la afirmación de la determinación árabe de movilizar todo su potencial militar y la ayuda a la resistencia palestina.

El problema de fondo parece quedar para ulterior estudio.—Efe.

### NASSER NO SE RETIRO DE LA «CUMBRE»

Rabat, 24. (Madrugada).—El presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, estuvo presente, al frente de la delegación egipcia, en la sesión de clausura de la quinta conferencia «cumbre» árabe, celebrada anoche en esta capital.

Con su presencia se desmienten rotundamente los rumores en el sentido de que Nasser abandonaba la conferencia «cumbre» al no estar de acuerdo con las resoluciones adoptadas en la sesión de la mañana, apoyando así la postura de Siria y del Irak.—Efe.

## EL PUEBLO Y SU TRADICION

Las gentes de mi pueblo son buenas y trabajadoras, la atmósfera es pura y limpia, sus casas y calles humildes y tranquilas, que poco se parece a una gran ciudad.

La Navidad es también distinta a las de las grandes ciudades, tiene otro significado. Aquí a diferencia de lo que ocurre en ellas, donde estas fiestas tienen un carácter casi pagano, se conserva íntegro su sentido religioso; lo que ocurre en las grandes ciudades, es que la propaganda ha creado para estas fiestas unas navidades materiales dejando a un lado el sentido religioso.

En las casas se observa también este cambio, se sustituye el humilde Belén por el árbol de Navidad, cuando hasta ahora el Belén había dado ese ambiente navideño de tanta ilusión y tantos ratos nos hacía pasar junto a él.

En mi pueblo todo sigue igual; siguen poniendo el Belén en cada casa y afortunadamente el árbol de navidad todavía no le ha desterrado.

La familia sigue la costumbre de juntarse para pasar unidos la Nochebuena, se cantan villancicos en torno al Belén, se olvidan los rencores, se desea felicidad.

Yo creo que una cosa tan tradicional como el Belén no la deberíamos cambiar por el árbol llamado de navidad, que como es más sencillo y cómodo de poner se va imponiendo. Yo comprendo que la instalación del Belén ofrece más dificultades que la del árbol de navidad, todos recordamos cuando de pequeños disfrutábamos en la colocación del Belén, hacíamos los ríos de plata y de cristal, las crestas nevadas con harina, las lumbres con papel rojo... Y luego cuando toda la familia unida entonábamos esos villancicos ¿no nos sentíamos felices? ¿Han probado cantárselos a un árbol de navidad más o menos adornado?

Volvamos a nuestras tradiciones y no introduzcamos las innovaciones más que cuando lo que taigan sea mejor que lo que tenemos.

Juan Antonio

NAVIDAD PARA TODOS. Vuestros donativos podéis entregarlos en las parroquias o en Cáritas Diocesana.



## HOJA de CARIDAD

Dirigida por Cáritas Diocesana San Agustín, 2. Teléfono 2658.

NUMERO 63

Se han recibido donativos por importe de 8.350 pesetas, más algunas cantidades sobrantes de otros fines que han sido aplicadas a la resolución de los casos pendientes, por lo que tenemos la satisfacción de poder informar que han quedado resueltos ocho de ellos.

Los donativos recibidos fueron: Dos de 2.250 pesetas para los casos 184 y 185, uno de 2.850 para los casos 179 y 180, uno de 400, cuatro de 100 y uno de 200 pesetas. Falta, sin embargo, cubrir el 182, que ya fue expuesto en nuestra anterior información, y que debemos incluir nuevamente.

Los donativos pueden remitirse a Cáritas Diocesana.

\*\*\*

Caso núm. 182.—Faltan 3.000 pesetas para atender un grave quebranto económico sufrido por una familia a causa de un suceso fortuito.

Casos números 183, 184, 185 y 186, resueltos.

Caso núm. 187.—Para un coche de inválido destinado a una señora enferma, 3.500 pesetas. Es imprescindible que le use, ya que no puede valerse por sí misma.

Caso núm. 188.—Una familia en difícil situación económica precisa cancelar unas deudas por alimentos. Para ayudarla a conseguirlo, solicitamos 3.000 pesetas.

Caso núm. 189.—Para ayudar a la adquisición de una prótesis, a una persona necesitada, se precisan 1.000 pesetas.

CARITAS ES LA CONFEDERACION DE ENTIDADES DE ACCION CARITATIVA Y SOCIAL DE LA IGLESIA CATOLICA



## PAZ y FELICIDAD

en su hogar

Co. Román López

# KOLSTER IBERICA, S. A.

Tocadiscos - Transistores - Televisión

y su distribuidor en SEGOVIA

## MASIGAL

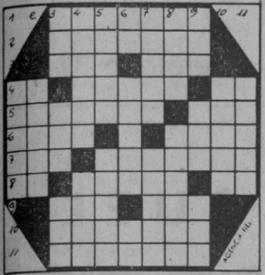
Desean a todos FELICES NAVIDADES

# SUBE el VINO EN PARIS

París, 23.—De cinco a siete céntimos de franco (de 65 a 85 céntimos de peseta) se incrementará el precio de venta del litro de vino al detall, en París, con respecto al precio practicado en el asado mes de noviembre.

Este incremento en el precio del vino sería aún mayor si los detallistas no hubieran decidido limitar y escalar en el tiempo, el incremento de un veinte por ciento que se ha iniciado este año en la producción.—Efe.

## CRUCIGRAMA NUMERO 4.720



**HORIZONTALES:** 1. Cárcel de mujeres.—2. Excomunió.—3. Preposición. Dios del trueno en la mitología escandinava.—4. Naípe. Océanos. Nota musical.—5. Hurtasen en la compra. Tratamiento inglés.—6. Autillos. Comida para engordar animales.—7. Isla del mar de Irlanda. Ladrones de mar.—8. Pronominal. Sulfato de cal hidratado (plural). Dios egipcio.—9. Tienda de bebidas. Período de tiempo.—10. Acometiera.—11. Griegos.

**VERTICALES:** 1. Indicio.—2. Situadas.—3. Fluido aeriforme. Ruido agradable. Interjección despreciativa.—4. Espíritus. Embarcación de recreo.—5. Pelo de algunos animales (plural). Árbol frutal.—6. Conjunción latina. Gobernáis. Consonante.—7. Repuesto o prevención. Nombre de varón.—8. Proprietarios. Dueños de un edificio o vivienda.—9. Río gallego. Hermano de Caín. Sacerdote guerrillero y ayudante de Palafox.—10. Chupar suavemente un jugo.—11. Ría de Galicia.

**Solución al crucigrama número 4.719**

**HORIZONTALES:** 1. Capataz.—2. Adosara.—3. Mes. Bar.—4. ¡Ay! Mascas. Ir.—5. Vejaras. Oto.—6. Eran. Abad.—7. Nos. América.—8. As. Adela. Ar.—9. Ojo. Uro.—10. Sabidas. II. Eremita.

**VERTICALES:** 1. Avena.—2. Yeros.—3. Cam. Jas. Ose.—4. Ademán. Ajar.—5. Posar. Adobe.—6. As. Colme. IM.—7. Tabas. Eludí.—8. Aras. Ararat.—9. Zar. Obi. Osa.—10. Itaca. II. Rodar.

## REFLEXIONES

# NATIVIDAD

Nacimiento. De Cristo. De Jesús. Del Redentor. De Dios. Del Maestro. Del Divino. De la Luz. Del Angel. Del Hijo. Del Hombre.

Jesús es un naciente. Jesús nace. Está naciendo. Ha nacido. Recientemente. Hace muy poco. Ahora mismo. En este instante.

Jesús fue y es. Principia a ser. Comienza a manifestarse.

Jesús es bien nacido. De doble linaje. Porque el linaje se da a entender, se demuestra, con nuestras obras, con nuestra manera de portarnos. Y, ¿cuáles (fueron) las obras de Jesús? ¿Cuáles son las obras de Cristo? ¿Se puede hacer más y mejor? Su divino comportamiento, ¿pudo no ser divino? Y cuando, voluntariamente, se puede caificar de humano —esencialmente humano—, ¿cabía más divinidad? ¿Más pureza? ¿Más rectitud? ¿Más comprensión? ¿Más generosidad? ¿Más humildad? ¿Más corazón...?

Cristo nació para salvar a los hombres. Nació para morir. Y murió. Viviendo. Vivió muriendo. Con la vida en la muerte, vino a vivir. A vivirmos. Y su muerte fue vida. Vida viva, que es vida. Su vida humana confirmó la divinidad de su vida. Su divinidad le humanizó para llegar, con nosotros, hasta nosotros. Para confundirse con nosotros.

Cristo nació de la Purísima Virgen María. Fue de condición pura—Purísima—siendo mujer. Fue, de estado, madre—Madre—siendo virgen. Fue, de nombre, María, que es simbolismo, belleza y poesía.

Cristo nace con nosotros y para nosotros. Muere con nosotros. Resucita en nosotros. Vive en nosotros. Por nosotros. Cristo eres tú, yo, los dos. Cristo es hombre en tu humanidad. Cristo es Dios en tu pureza. Cristo tiene un reino en tu corazón. Déjale que perciba tus latidos. Tu aliento. Tu vida.

Lea Vd. y anuncie en **EL ADELANTADO**

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

Cristo: ¿Tú lloraste al nacer? ¿Dejaramaste lágrimas, ¿Fueron de niño? ¿De hombre? ¿De Hombre-Dios? ¿De Dios?

Bueno es recordar el nacimiento en el sentido franciscano. Con interpretación plástica y artística. Mejor, no obstante, es mirarlo como símbolo. Como idea. Como vida. Como revelación. Como tema. Como contenido. Como filosofía...

Seamos Reyes Mayos de hombres. A los niños les atribuimos la misión de ser portadores, y distribuidores, de presentes. Nosotros debemos serlo de ejemplos de vida. De acción. De comprensión. De amor. De caridad. De ideas. De soluciones. De iniciativas. De sugerencias. De claridad. De inteligencia. De corazón.

Cristo fue tan puro como su doctrina moral. Tan nuevo como sus costumbres. Tan grande como sus ideas. Tan elocuente y sencillo como sus palabras.

Cristo nace y renace. En tí, por tí y para tí. Cristo está contigo o lejos de tí. Eres tú el que te acercas o alejas de El. Su sonrisa denota tu proximidad. Su tristeza te acusa y significa tu alejamiento, tu abandono, tu desocupación.

Cristo vivió, como Hombre, 33 años. Empezó por el fin. Terminó por el principio.

La Natividad—una más—de Cristo, se acerca. Su simbolismo se reproduce. Su recuerdo permanece. Su figura se patentiza. Hagámosle honor. Pensad en El, viviendo en El y amando en El, para, y por, El. Festejémosle con alegría, pero con sencillez. Que su fiesta —que es la nuestra— no sea motivo de jerga mal entendida, de alegría mal encauzada, de desahogo mal concebido. Que sea una fiesta familiar: íntima, recogida. Que sea una fiesta cristiana. Que sea una fiesta del alma (lo que no obsta para regalar, también, y bien entendido, nuestro cuerpo). Tranquila y serena. En perfecta armonía. Que nos una —a nosotros y a los otros, a unos y otros—. Que ese nacimiento. Principio de comprensión, amistad y amor.

Que Cristo sonría al vernos, «viva» al escucharnos y sea nuestro al sentirnos.—J. A. M.

## La participación

Amando de Miguel se ha referido, en un interesante artículo, al número de empresarios en las Cortes Españolas. Es una exploración sagaz —aunque haya sido formulada desde sistemáticas posiciones críticas— que invita a la meditación. Es auténtico el desequilibrio, a niveles de representación, entre fuerzas económicas y fuerzas sociales. Abundan más los empresarios que los obreros y técnicos. El objetivo de un régimen de "participación" como el español debe ser, por el contrario, el del equilibrio. La gravedad del hecho denunciado está atenuada por una buena parte de comportamiento de bien común que han tenido normalmente los Gobiernos; los Gobiernos han sido siempre más avanzados que las Cortes en asuntos económico-sociales. Y por la fuerza que tienen las Cámaras, abogados, catedráticos, personalidades católicas relevantes, y falangistas de programas sociales. Ellos han equilibrado un poco la situación. Si esto no fuera así, las cifras que maneja Amando de Miguel, y que acaban de aparecer en la "American Journal of Sociology" serían realmente aterradoras. Dice que el Japón está a la cabeza, con un 49 por 100 de diputados empresarios; después viene España, con el 34 por 100; Estados Unidos, con el 29; Ceilán, con el 21, y una serie de países de diversos continentes con proporciones más bajas. Sin perjuicio de lo que digo más arriba, respecto a los controles que han tenido las fuerzas económicas, verdaderamente nuestra estructura es conservadora.

En esta década 70-80 se hace necesario mejorar la situación. A este fin los movimientos obreros de base deben incluirse en la legalidad y pedir que esta legalidad no haga funcionar innecesariamente los mecanismos de alarma. Esta debe ser la operación capital de la ley.

La "participación" es aquí un concepto familiar para muchos. ¿Qué entienden nuestros rectores de la economía y de la política por "participación"? ¿Se podría saber, fuera de las teorizaciones, dónde debe estar, y cómo, el que participa? Ha muerto el tiempo de las participaciones en beneficios del accionariado obrero, etcétera. Ahora es otra cosa. Pero, ¿qué cosa? ¿La quiere decir alguien?

(De «Pueblo»)

\*\*\*\*\*

En todas las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia se reciben donativos para las obras del Santuario de la Fuencisla.

# Felices Pascuas

Y FIESTAS SIEMPRE ALEGRES  
Y CORDIALES CON EL SABOR DELICIOSO  
DE LAS FAMOSAS CREACIONES DE

## O S B O R N E

Los viejos coñacs...

VETERANO  
MAGNO  
CARABELA  
INDEPENDENCIA

Y el sabor de los vinos...

COQUINERO  
FINO QUINTA  
DUCAL

... toda una serie de maravillas bodegueras de la marca más célebre:

## O S B O R N E

REPRESENTANTE:

# José Tovar Arribas

## Concesionario-distribuidor

Empresa importadora de máquinas tricotadoras y auxiliares, para uso doméstico, artesano e industrial, muy acreditada.

### INTERESA

para esta capital y provincia

Dirjense por carta al Núm. 12.201. Apartado 40. MADRID



**COLOR  
TV  
EN  
ESPAÑA**

**CADA RECEPTOR COSTARA  
ENTRE 65 Y 70.000 PESETAS**

En U. S. A. hay millones de aparatos en funcionamiento

**POR ALEC OSABA**

El último festival de Eurovisión celebrado en el mes de marzo en Madrid contó con la novedad de que fue retransmitido por el sistema Pal. El éxito fue total, sorprendente; la calidad obtenida era de una perfección aplastante. Este triunfo movió a las autoridades a realizar los estudios necesarios, a fin de que nuestra televisión, con sus once años de existencia, adoptara dicho sistema.

**EL PHASE ALTERNATING LINE**

Este es el nombre que encierran las siglas PAL. Este sistema —dice el señor Gander, delegado de Telefunken para España— debe su nombre al investigador alemán Walter Bruch y ya ha sido adoptado por todos los países de Europa a excepción de Francia y Rusia, de suerte que en la actualidad funciona con toda normalidad en Alemania, Holanda e Inglaterra que comenzaron sus emisiones en 1967.

Este procedimiento de televisión en color se apoya en la perfecta adecuación y utilización de las propiedades de luz y brillo. Como todos saben, el blanco y negro sólo emplea la primera de estas cualidades.

El sistema Pal tiene también la posibilidad de obtener la mayoría de los colores del espectro, fundamentalmente el rojo, el verde y el azul.

**FUNCIONAMIENTO**

El tubo catódico del receptor, igual que el de la cámara, está provisto de tres caños electrónicos que, al modularse cada uno de ellos por una de las imágenes monocromáticas, logran que unos puntos recorran activamente las líneas de la pantalla luminosa, de suerte que

nosotros vemos la imagen policromática. Por supuesto, en todas estas operaciones la precisión debe ser exacta, ya que, en caso contrario, el sistema no serviría para nada.

De todas maneras, en muchas ocasiones necesita ser corregida a fin de compensar electrónicamente los posibles errores de la fase con la llamada línea de retardo, es decir, con un dispositivo hecho expresamente para este fin.

Los puntos de las tres imágenes están tan cercanos entre sí que el ojo humano sólo percibe el resultado de la mezcla entre ellos, mezcla aparente por supuesto.

No cabe la menor duda que el público seguidor de los programas de TV espera con expectación el mo-



mento en que el color asome a la pequeña pantalla. Además los televisores con el sistema Pal son bas-

tante más baratos que los SECAM; todo ello está en relación con la frecuencia de las modulaciones.

Para transmitir las señales continuas que harán posible la transmisión a base de ondas magnéticas existen tres sistemas: modulación de amplitud empleada por el sistema PAL; modulación de frecuencia, empleada por el sistema SECAM y por último una modulación de fase.

**ELECCION DEL SISTEMA**

La elección del sistema a adoptar entre los tres existentes, ha constituido un verdadero problema de múltiples facetas entre los diversos países europeos a lo largo de estos diez últimos años. En 1963 y 1964 se celebraron en Londres diversas conferencias de tipo técnico. En los dos años siguientes, 1965 y 1966, el Comité Consultivo Internacional de Radiodifusión celebró en Viena y en Oslo un plebiscito en que la mayoría de las naciones de Europa votó por el sistema que creía más idóneo para su cadena.

Fue entonces cuando España votó por el sistema francés, el SECAM, a la vez que Mónaco, Luxemburgo, Grecia y, por supuesto, Francia.

El resto de los países europeos se inclinó por el sistema alemán, con una sola excepción, Inglaterra, que apoyó el sistema americano NTSC.

**COSTE**

Los televisores americanos y alemanes son bastante más baratos que los franceses. En los Estados Unidos existen cuarenta millones de receptores en color. Normalmente en la gran mayoría de las casas se cuenta con un televisor en blanco y negro y otro en color.

El precio de los receptores de color en los Estados Unidos es de 18.000 a 35.000 pesetas. En nuestro país ya se encuentran a la venta; el precio normal es, por el momento, de 65 a 70.000 pesetas.

Por el momento, el último avance en este tipo de televisores corre, como de costumbre, a cargo de los japoneses que ya están preparando un minitevisor en color transistorizado. La decisión del Consejo de mini-

Debido a esto, tenemos que un receptor SECAM no sirve para los temas PAL y NTSC, mientras que estos últimos televisores pueden valer perfectamente, aunque es necesaria una pequeña modificación, a fin de que sirva para el sistema PAL. Otra ventaja de los dos sistemas es que la modulación en amplitud permite introducir los colores a la imagen en blanco y negro.

tros de adoptar este sistema para los programas de televisión española ha despertado los más vivos comentarios en todos los sectores del país.

—Ya era hora que en España pudiésemos ver películas y espectáculos de cualquier índole en color. Supone ponernos a la par con Estados Unidos, Francia y otros países —comentaba Javier Pérez Pellón realizador de TVE—. Sus compañeros en las diversas tareas televisivas también se encuentran muy contentos ante el gran paso dado.

La opinión de la gente de la calle es de lo más variada: desde el que opina que un receptor para el color tiene un precio exageradamente alto hasta el que piensa que cualquier gasto está bien empleado para este fin.

De todas maneras es un hecho que la televisión en color comenzará a entrarse en breve en los hogares españoles.

(Europa Press)

**CONDUCTOR:** Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.

"Con nuestros  
más cordiales  
deseos para  
NAVIDAD  
Y REYES"

**ROZAS MOLLINEDO**

Isabel la Católica, 6 Teléfono 37-22

**AUTO-ESCUELA  
VELASCO**

Desea a sus alumnos y amigos,  
feliz Navidad y venturoso 1970.

**AUTO-ESCUELA VELASCO**

(su academia de conducir)

Gobernador Fernández Jiménez, 11

SEGOVIA

Impresos

bien

**EL ADELANTADO**

hechos

San Agustín, 7. Teléfono 2299

**CARMEN ENCINAS**

profesora de corte

SALUDA A SUS ALUMNAS, CLIENTES  
Y PUBLICO EN GENERAL Y LES DESEA

FELIZ NAVIDAD

CALZADOS

**MIGUELAÑEZ**

desea FELICES NAVIDADES  
a sus clientes y amigos  
de la capital y provincia

Fdez. Ladreda, 12. Tel. 3856

Cervantes, 19. Tel. 4139

decida Vd. mismo,  
pero sólo después de probar:

la SUSPENSION "REPRISE"  
VELOCIDAD Y MANIOBRABILIDAD del

**EBRO F-100**

Con motor Perkins Diesel.



El vehículo insuperable para llevar 1.000 Kgs.

Fabricado por FADISA, con garantía y asistencia técnica EBRO en toda España.

Concesionario para Segovia y Provincia:

**CARLOS TABLADA**

Cervantes, 30

SEGOVIA

Telfs. 3928 y 5841

**FUNERAL  
por Ibáñez Martín**

Madrid, 23.—Un funeral por el alma de don José Ibáñez Martín, ex ministro de Educación Nacional y embajador de España, fallecido el pasado domingo, se celebró este mediodía en la iglesia de San Fermín de los Navarros. El templo se encontraba totalmente lleno de fieles.

Asistieron los ministros de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; de Justicia, don Antonio María Oriol y Urquijo, y comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. Entre otras personalidades, se encontraban también el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don Manuel Lora Tamayo; el ex ministro de Marina, almirante don Pedro Nieto Antúnez y don Nicolás Franco, embajador de España.

El duelo familiar estuvo presidido por la viuda del señor Ibáñez Martín, doña María de los Angeles Mellado y Pérez de Meca, condesa de Marín, y sus hijos e hijos políticos. Cifra.

**AHORRE**

comprando sus muebles  
directamente de fábrica

**Muebles Hernando**

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Comprébelo personalmente  
visitando nuestra exposición

muebles

**HERNANDO**

FABRICACION PROPIA

Alferez Provisional, 2 - Tel. 4112

**PORTLAND  
VALDERRIVAS**



**Porexpan**

Anticongelantes

**Rocalla**



Anticongelantes

**FILON®**

Planchas traslúcidas

**Sangra S/A**

**Friso**

**FIBROTUBO S A**

**Lamichapa®**

Revestimiento de madera

...que su felicidad y prosperidad  
en 1970 se construya sobre los  
sólidos cimientos de la paz, el  
amor y la buena voluntad



MATERIALES DE CONSTRUCCION Y DECORACION





Una sección de ANTONIO SANTIÑO

**THE ROLLING STONES todavía pueden dar mucha guerra**



Desde que en mayo de 1963 se puso a la venta "Come on", se ha escrito mucho sobre The Rolling Stones. Éxitos, discos de oro, millones de ventas, actuaciones multitudinarias, lluvia de contratos, millares de libras esterlinas y dólares serían la continuación de ese disco lanzado hace seis años. Drogas, histerismo y separación, eran hechos, que por aquel entonces ni se imaginaban. Sin embargo, sus fans se multiplicaron y sus triunfos incrementaban hasta que llegó 1965, año en el que vendieron más de diez millones de singles y cinco millones de L. P. 's, y en cual cobraron más de trescientos millones de pesetas por actuaciones personales. Por fin, el gran conjunto británico, nacido a la sombra de los Beatles, llegaba al cénit de su carrera: la juventud del mundo entero les admiraba. Eran —y aún hoy lo siguen siendo— la viva expresión de la juventud inconformista.

Así siguieron hasta 1969, que parece ser su año fatal: a mediados de junio nos asombró la noticia de la separación de Brian Jones, que a principios de julio fue encontrado muerto. Era el fin de una etapa en The Rolling Stones, y cuando todos

creían en su desaparición, surgió el fabuloso concierto en Hyde Park, que demostró que los Stones todavía pueden dar "mucha guerra". Su primer disco —después de la incorporación del nuevo guitarrista— fue un auténtico "best-seller", y aún hoy "Honky Tonk Woman" figura a la cabeza de numerosas listas de éxitos de todo el mundo.

**ERIC CHARDEN quiere "Pintar el mundo de color"**



Eric Charden, poco conocido entre nosotros, es una gran figura en Francia. Además de ser un cantante de alegría—en 1967-68 fue por votación popular el segundo entre los intérpretes masculinos favoritos de la juventud gala—y tener un calendario lleno de actuaciones y contratos, es un compositor excelente lleno de talento y muy codiciado por otras figuras.

Todo comenzó en 1965, cuando en las emisoras de radio francesas apareció una canción titulada "Amour limite zéro", compuesta y cantada por un desconocido. Sin embargo,

dicho joven quedó poco tiempo en el anonimato, pues surgieron temas como "Claudie", "Je ne fume pas", "Je ne ressemble a personne" y finalmente el conocido "Le monde est gris, le monde est bleu", que hizo de él una figura nacional.

**No sólo cantan**

Phil Spector está considerado como uno de los grandes productores de discos del mundo. A él debemos que hoy existan los Righteous Brothers y Ike and Tina Turner. Ahora Phil Spector ha vuelto al mundo del disco y sus producciones aparecen bajo el sello "A & M". Siempre ha existido un grupo cuya calidad les ha dado muchos miles de seguidores. Un grupo compuesto por cinco muchachos norteamericanos, unos de color y otros blancos, que no solamente cantan, sino que también son unos grandes instrumentistas: The Checkmates Ltd.

Entre los temas originales de Eric grabados por otros artistas figuran "Notre génération" por Stone, "L'Automate" por Monty, "Mais quand le matin" por Claude François, "Dans une heure" por Sheila y "Si tu m'aimes" por Alain Barrière.

Recientemente, Eric ha grabado un nuevo disco, el decimosexto de su amplia e importante discografía. A las dos semanas de su publicación, el single estaba entre los cinco discos más vendidos del país. Dicha grabación compone su tercer disco en España, que se publica en estos días: Decca mo-681 "Sorrow is my name" (Tristeza es mi nombre) y "Colour the world" (Pintar el mundo de color).

Tienen una inmensa capacidad para establecer un contacto instantáneo con el público, haciendo que todo el mundo se sienta parte activa de su actuación. The Checkmates Ltd, son uno de los grupos más solicitados de los Estados Unidos y han sobrepasado un cierto pináculo del éxito que todos los intérpretes quieren conseguir: la admiración de otros artistas. Entre el fan-club de Checkmates Ltd, nos encontramos a Sammy Davis Jr., Bill Cosby, Woody Allen, Shelley Berman y Nancy Wilson, entre otros muchos nombres famosos.

**INDUSTRIAS PASCUAL**

MAQUINARIA AGRICOLA ELECTRODOMESTICOS

Les Felicita las Pascuas y les desea un próspero Año 1970

**INDUSTRIAS PASCUAL**

Paseo Conde de Sepúlveda, 13 Teléfono 44-30



**TECA**

les desea FELIZ NAVIDAD

...y si quiere lo mejor piense en TECA, por favor

Fábrica: Zamarramala. Oficinas: San Juan, 6 Teléfonos 48-25 y 53-36 SEGOVIA

**"El cacharro volador"**

Hace unos meses se lanzó en Gran Bretaña un nuevo grupo llamado "The Flying Machine" (algo así como "el cacharro volador"), con una composición titulada "Sonrieme un poquito": la reacción no fue todo lo importante que esperaban.

Hace escasamente dos meses este disco fue lanzado en Estados Unidos y aunque al principio no pasó nada; de pronto comenzó una fuerte escalada en todas las listas y en estos momentos ha llegado al puesto número cinco, según "Billboard".

"The Flying Machine" son cuatro muchachos ingleses que pertenecieron a diversos grupos antes de quedar definitivamente en este conjunto.

Los cuatro tienen una gran experiencia musical.

**LULU...**

ahora en Atlantic

La estrella británica Lulu ha dado un cambio fundamental en su carrera al firmar contrato de exclusividad con la compañía Atlantic para todo el mundo. Sus productores son ahora Jerry Wexler, Tom Dowd y Arif Mardin, que son también los que han dirigido todas las grabaciones de Aretha Franklin.

El primer sencillo de Lulu para Atlantic, ha aparecido casi simultáneamente en Estado Unidos, Inglaterra y España. Es un tema romántico, de gran calidad que nos descubre a una nueva Lulu y que ya comienza a subir en las listas: "Oh me, Oh my".

Regale una



Auténtica marca alemana

**RUFINER**

Juan Bravo, 30